Chollernan tormentando Caya Grandi

Pagina A5



Marriott ta sponsor programa educativo

Pagina A6

Aruba kier pa "proyecto crucero" atende cu turista so

Pagina A6

BON DIA Aruba

Diahuebs 23 di Februari, 2012 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Aruba por demostra kico ta sostenibilidad

ORANJESTAD—No tur ora ta haya oportunidad pa un hende cu experiencia amplio riba balance di ecosistema y conservacion di naturalesa ta comparti su conocemento cu un isla chikito. Den e caso aki, Dr. Richard Murphy ta mas cu dispuesto pa duna un man pa yuda conservacion na Aruba. Sin cu hopi hende por a ripara, e scientifico tabatin dianan ta saca potret rond di Aruba y combersa cu diferente persona pa asina por traha un programa educativo cu ta dirigi spesificamente riba condicionnan na Aruba.
Dr. Murphy ta un biologo di profesion y pa hopi aña biaha rond mundo ta studia ecosistemanan hunto cu e legendario Jacques Cousteau y despues cu yiu di Cousteau, esta Jean Michel Cousteau. Pa 40 aña, Murphy hunto cu e Cousteaunan a studia e decadencia di ecosistema marino particularmente, cu tin efecto tambe pa henter e medio ambiente di paisnan. E tabata e scientifico principal cu tabata envolvi den diferente estudio di Cousteau y tambe despues pa e Ocean Futures Society, funda pa Jean Michel Cousteau, tur cu e meta pa trece e rikesa di oceanonan mas cerca di publico en general.

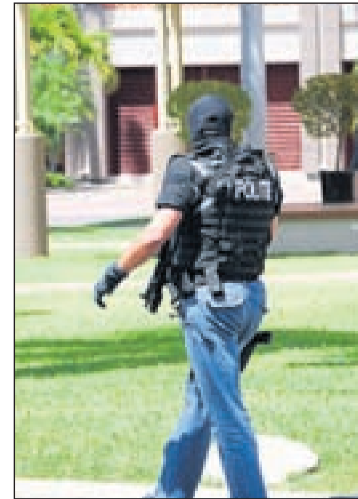
Continuacion pagina A4

Dos morto a cay

Den tiroteo a los mas cu 30 bala







ORANJESTAD – Informacion cu Bon Dia Aruba a ricibi ayera ta indica cu un di e personanan cu a wordo mata den tiroteo ta di e inicial A.P., di Colombia.
Ta parce cu yama e familiarnan a wordo poni na altura cu el a wordo tira mata na Aruba y den curso di awa un familiar di dje lo ta yegando Aruba pa e identificacion.
Marcanan di polis tecnico poni na e sitio ta indica cu mas di 30 bala a wordo gelos na e sitio.
No a logra haya informacion si a confisca arma, ki tipo di arma, etc., e hendenan aki tabatin.
Loke tur cos ta indica ta cu e personanan aki tabata na Aruba relaciona cu un transaccion di droga. Extra-oficialmente ta wordo bisa cu e otro persona deteni ta un Arubiano di faam Q.
Pero autoridadnan local no a confirma ningun di e detayenan aki ainda.❑

Dos Colombiano a wordo tira mata pa team di aresto







ORANJESTAD – Den careda di 12'or ayera merdia a sosode un caso hopi grave di tiramento caminda cu dos sospechoso a wordo tira mata. Polis mes no kier a duna mucho detaye di e caso pero nos a logra compila informacion no oficial. Ta asina cu team special di crimen organisa tabata riba un pista pa basta tempo caba caminda cu nan tabata investigando un caso cu tabata tin di haber cu droga.

Segun informacion cu nos por a compila tambe cu e caso aki tin un peso grandi ya cu lo mester tabata tin DEA di Merca tambe envolvi.

Lo ta asina cu den careda di 11'or team di aresto riba un forma tactico a bay intercepta e Suzuki A-42121 net pariba di Taco Bell na Seaport Market Place.

A para un auto nan dilanti, y Polisnan a baha pa aresta nan.



Akinan cos a bay robes y e sospechosonan no a sigui ordo di polis y lo mester a saca arma riba miembronan di e team di aresto.
No a keda nan nada otro di tira bek cu e consecuencia ya menciona. Den e vehiculo tabata tin tres persona caminda cu e dosnan padilanti a ricibi tiro fatal, y esun patras a ricibi un tiro den pia y a purba huy tambe, pero el a wordo aresta y hiba warda.

Un team grandi di polis a presenta na e sitio pa asina cuminsa cu nan investigacion. Seaport Market Place a wordo cera completamente pa asina no stroba e investigacion.

Polisnan tecnico a tuma nan tempo pa conduci un investigacion rigoroso. Polis a bin caba cu nan investigacion casi 6 or di atardi.❑



Hopi hende a bay den shock





ORANJESTAD – Nunca e homber dif am L., a pensa cu e lo por a pasa den algo manera cu a sosode ayera mainta pariba di Cinemas na Playa. Tanto su persona como otro personanan den bisindario a haya e susto di nan bida ora cu nan a realisa cu e sonido cu nan kere tabata klap, a resulta cu tabata tironan di arma di candela.

Segun e cabayero aki, kende ta traha den un di e negoshinan den e mall, el a realisa hopi lihe cu no tabata klap y mesora otronan a cuminsa grita "bay suela, bay suela" y esey ta loke nan tur a haci. Tira nan curpa na suela pa evita di wordo alcansa pa un bala perdi. Mescos cu e trahadonan di e negoshi aki, hopi otro den bisindario a spanta, pero pa ora nan a realisa kico ta pasando, e sonidonan a stop. Tur hende tabata core den otro, segun un señora local a conta Bon Dia Aruba. E tabata na e area di Taco Bell ora cu e hecho a sosode net pariba di e establecimento aki den e mall.

Na momento di e sucedido, cu tabata despues di 11'or, ta un ora cu basta hende sa circula toch den e area y mester bisa cu ta un milager cu ta e supuesto criminalnan so a resulta herida mortalmente. ❑

Auto di sospechosonan a ricibi mas cu 20 impacto di bala



ORANJESTAD – Autoridadnan ta investigando for di unda e duo cu a wordo tira mata ayera door di Polis, a haya e auto den cual nan tabata na momento di e sucedido. Team di Aresto tabata vigilando e grupo aki pa casi un luna caba desde nan yegada na Aruba, comokiera cu tabatin un orden internacional di buskeda pa un di nan. Ta pa e motibo aki tambe cu tabatin funcionarionan di inteligencia di droga for di Merca presente tambe ayera mainta. E hendenan aki, cu ta wordo bisa ta Colombiano, a huur un apartamento na un cas situa na Montaña, cual a wordo invadi mesora despues di e incidente na Playa y caminda a confisca diferente material. E auto Terios aki tabata circula for di oranan tempran di ayera mainta den e area di Seaport Marketplace. Tin miembro di prensa cu a nota presencia di funcionarionan policial den e area, a keda circula eybanda y a mira e Terios aki actuando di forma sospechoso tambe. Loke cu a pasa ayera mainta tabata cu ora cu e auto cu funcionarionan policial a intercepta e Terios berde cla, e hendenan den e vehiculo, lo a saca arma pa cual e Polisnan a cuminsa tira di tur banda. Fotonan ta ilustra cu e auto a haya mas cu 20 impacto di bala riba e windshield dilanti y na un banda di e auto. Ta ser sospecha cu e hendenan aki tabata na Aruba relaciona cu un caso di droga, sea pa ricibi un droga of pago di droga. ❑

Scientifico Principal pa Ocean Futures Society di Cousteau

Aruba por demostra mundo kico ta sostenibilidad



Dr. Murphy ta un biologo di profesion y pa hopi aña biaha rond mundo ta studia ecosistemanan hunto cu e legendario Jacques Cousteau. Dr. Murphy ta cla pa alumnonan di klas 5 y 6 di scol basico tambe por haya y aprecia e conocemento aki.

Continuacion di front

Y awor, Dr. Murphy ta cla pa alumnonan di klas 5 y 6 di scol basico tambe por haya y aprecia e conocemento aki. Segun e scientifico, e ta algo bunita pa despues di 40 aña di investigacion pa pone tur locual a siña den practica.

"E modulonan interactivo ta diseña pa envolvi y inspira e hobennan, y asina yuda nan conoce mas di e recursonan natural di Aruba cu ta bunita pero hopi fragil," segun Dr. Murphy a bisa. El a agrega cu banda di e conocemento aki, e hobennan lo por mira e interaccion cu asuntonan mas amplio manera 'global warming.' "Hobennan awendia ta hunga un papel integral den preserva e sanctuario natural di Aruba y conocemento ta fundemantal den e esfuersonan aki."

Dr. Murphy ta hopi contento di tin e sosten di Departamento di Enseñansa, y asina hunto por a identifica e cuater areanan spesifico pa Aruba, cu ta e saliñanan cu ta inclui e mangelnan, pero tambe animalnan den peliger di extinccion, rifnan di coral, awa y energia. "Mi tabata asina contento ora cu mi a bin Aruba luna pasa pa prepara e programanan, cu mi por a nota un compromiso hopi halto di parti di Gobierno pa energia renobabel, y e interes genuino pa medio ambiente. "

Den concepto di Dr. Murphy, Aruba ta riba e bon caminda pa busca fuentenan alternativo pa energia, particularmente si mira e impacto di fuentenan fosil riba medio ambiente di nos planeta.

"Traha cu hobennan ta e futuro. Y esey ta e compromiso di Jean Michel Cousteau y mi mes." Murphy a bisa di ta hopi contento di por traha cu Ritz Carlton y Marriott ya cu esaki ta permiti muchanan cu ta participa na programanan vacacional siña di tur locual nan como scientifico a descubri. Y sigur haya oportunidad pa traha cu un pais manera Aruba cu ta concentra asina hopi energia alternativo ta algo cu Dr. Murphy ta aprecia hopi. Particularmente pasobra e ta haya oportunidad tambe pa envolvi muchanan cu ta asina crucial pa sostenibilidad di Aruba y di mundo. "E generacion futuro lo por aprecia locual nan tin." E intencion ta pa e programa educativo ta integra den henter e curiculo escolar di Aruba.



LEYNAN AMBIENTAL DI ARUBA

Te ainda Aruba no tin un cuadro di ley spesifico. Departamentonan envolvi ta trahando riba e cuadro aki. Y aunke cu no sa ainda kico e ley mes lo encera ta importante cu nan ta cumpli cu algun principionan fundamental cu ta conta pa tur

Segun Dr. Ryan Peterson a agrega cu tin movecion caba na Aruba pa proteha medio ambiente. Tin e Fundacion Parke Marino cu tey pa proteha henter e zona costal, tin Centro Hadicurari cu tin como obhetivo pa proteccion di piscanan. Y como tal e cuadro di ley ambiental y pa naturalesa mester conecta tur e elementonan aki cu otro, incluso e componente di energia. Pues, pa Dr. Peterson, e programa educativo cu awor lo brinda na scol basico ta forma parti di un totalidad cu ta inclui maneho y tambe un cuadro legal.

Dr. Murphy di su banda a conclui cu tin principionan fundamental cu ta conta pa tur sistema ecologico. "Y mi ta sigur cu e cuadro legal futuro di Aruba riba medio ambiente tambe ta basa riba e principionan aki, cu ta encera un integracion di tur factor." Y mas ainda, consientisacion ta imperative, pa siña hende aprecia locual nan no por bende of cumpra. Door di crea e mentalidad aki, Aruba lo por sigui yama turistanan bon bini pa bin goza di rikesanan natural unico di e isla. "Y e generacion futuro lo ta miho cuidadonan di medio ambiente, pa motibonan propio. Pasobra tur lo kier un medio ambiente cu ta beneficia nan y cu ta mehora nan calidad di bida, mientras cu ta atrae turistanan." E solo hecho cu Aruba por bira un ehempel pa mundo riba tereno di sostenibilidad, e ta nifica cu Aruba por ta un pais ilumina. Y e programa educativo ta diseña pa mustra muchanan di Aruba e rumbo aki.❑





APA ta Registra Reservacionnan di Barco Crucero pa 2014

ORANJESTAD - Reservacionnan di barconan crucero pa e prome mita di 2014 ta sigui drenta na Aruba Ports Authority N.V.. Segun expertonan den e industria entre 2011 y 2014 e industria crucero global ta sperando alrededor di 14 barco crucero adicional. E barconan adicional aki lo trece aden un entrada anual calcula na $1.6 biyon dollar. Nan ta calcula cu pa 2014 lo tin un total di 21.6 miyon pasahero crucero, mundialmente.

Liña crucero	Nomber di Barco	Launch
Disney Cruises	Disney Fantasy	Mei 2012
Costa Cruises	Costa Fascinosa	Mei 2012
AIDA	AIDAmar	Mei 2012
Oceania Cruises	Riviera	Mei 2012
MSC Cruises	MSC Divina	Mei 2012
Carnival	Carnival Breeze	Juni 2012
Celebrity Cruises	Celebrity Reflection	Oktober 2012
NCL	Norwegian Breakaway	Qtr 2 2013
AIDA	AIDAstella	Qtr 2 2013
Princess Cruises	Royal Princess	Qtr 3 2012
Princess Cruises	*Pendiente*	Qtr 2 2014
NCL	Norwegian Getaway	Qtr 2 2014
Royal Caribbean	*Pendiente*	Qtr 3 2014

E barconan mas popular cu lo drenta entre e nobonan.

E barconan nobo cu lo bay drenta e mercado entre 2012-2014 lo atrae e atencion di esunnan interesa den biahe y lo crea interes particular specialmente debi na e hecho cu e prijsnan ta hopi competitivo pa e balor di e itinerario cu e turista ta cumpra y lo produci mas persona cu lo tuma un crucero pa prome biaha den nan bida, esta e "first time cruisers".

E average cruise revenue per passenger (APCD) global ta di $208.57, desde 2011, cu ta un aumento di 5.2% compara cu 2010.

Segun expertonan e barconan nobo ta conoci como e "Apple iPhone's of the sea".

Nan ta genera emocionnan cu ta yuda trece un biahe den spotlight y ta yuda penetra e mercado di personanan (55% di e "core market" Mericano) cu nunca a bay ariba un crucero.❑

Un comerciante ta basha abou riba situacion penoso

Chollernan tormentando comerciantenan den Caya Grandi

ORANJESTAD – Benta den Caya Grandi a cay drasticamente. Comerciante di mas di 30 aña den Caya Grandi ta mustra cu for di tempo cu e tey, e la mira hopi cos bai atras den ultimo añanan. "Mi a mira un cambio hopi grandi" Marlin Petrocchi ta bisa BONDIA ARUBA.

"Y ainda mi no a mira ningun gobierno cu a yuda nos cu choller" e comerciante ta sigui bisa BONDIA ARUBA. Y cu e problemanan cu tin aworaki, benta a cai sigur. E situacion di mehoracion den Caya Grandi aunke un bon idea, no ta yuda e situacion di benta pa nada.

E problema mes cu ta choller, ningun hende kier mishi cune segun e comerciante. For di tempo cu e shelter pa choller a bai, e situacion a bira pior. "Esei a bira pior" Petrocchi ta bisa.

Esaki pasobra e chollernan ta haci nan trabou anochi. "Tempo cu e (shelter) taba tey, chollernan ta yena nan barica den dia, drumi y den anochi hasi desaster" e comerciante ta sigui bisa BONDIA ARUBA. Aworaki e no ta mira cu cos a drecha. "Mi ta mirando mas choller".

E ta mustra cu e tin un disgusto hopi grandi mirando cu nan a horta dos biaha caba den su tienda (lesa otro articulo adhunto). "Ta duel mi di mi investment pasobra mi a traha hopi tur mi bida" e ta sigui bisa. E no por bisa si e ta bai keda of si e ta entrega e bataya contra e situacion di criminalidad na Aruba. "Mi no por bandona mi edificio. Esaki ta mi investment cu tur mi bida mi a traha aden" Petrochi ta sigui bisa BONDIA ARUBA. Como tal ta algo dificil pa haci.

E mes no sa kico tin cu haci, aunke cu e ta pensa cu e solucion mester ta pa deshaci di e chollernan den centro di ciudad. "Gobierno a priminti toch cu nan ta manda tur adicto Sto Domingo?". "Mester bin un centro cu hende profesional cu por deal cu e adictonan aki" e comerciante ta sigui bisa.

E ta confirma cu tin mas lugar cu a wordo afecta y cu ta sufriendo y a wordo horta. "Tin mas lugar den caya cu ta wordo kibra" e comerciante ta confirma bisando. E problema ta cu nan no kier papia. "Mi no sa si ami ta e unico cu kier papia" e comerciante ta sigui bisa.

"Tur ta keda keto. Ami ta papia di mi situacion. Mi ta defendiendo mi pan. Mi a traha henter mi bida pa esaki" Petrocchi ta sigui bisa. E ta mustra cu e no a traha tur su bida pa mira esaki bai perdi asina. Como tal e la dicidi cu ta basta y cu e kier papia awor. ❑

Reunion fructifero entre Gobierno y Bill Marriott

Marriott ta sponsor programa educativo riba medio ambiente pa studiantenan di 5de y 6de klas





Diaranson Promer Minister Mike Eman hunto cu Minister Otmar Oduber a reuni cu Bill Marriott, Chairman y CEO di Marriott International.

ORANJESTAD - Diaranson Promer Minister Mike Eman hunto cu Minister Otmar Oduber a reuni cu Bill Marriott, Chairman y CEO di Marriott International.

Sr. Marriott ta na Aruba den cuadro di e partnership cu a keda anuncia oficialmente diaranson entre Marriott International y Promer Minister Eman pa un "Green Aruba". Sosteniendo e vision di Premier Eman pa un "Green Aruba" Marriott ta sponsor e desaroyo di un programa educativo riba medio ambiente pa studiantenan di 5de y 6de klas. Promer cu e anuncio ofical, e mandatarionan y CEO di Marriott tabatin un reunion priva caminda a papia riba diferente temanan, manera entre otro turismo di Aruba. Bill Marriott a expresa cu e ta hopi satisfecho y complaci pa cu e maneho cu Minister Otmar Oduber a bin ta hibando pa cu turismo, caminda e cifranan ta hopi positivo y e diferente Marriottnan na Aruba ta mira y sinti esaki tambe.

E declaracionnan aki a wordo sosteni tambe pa Premier Mike Eman, kende a expresa di ta hopi orguyoso di e trabounan cu Otmar Oduber a bin ta haciendo pa turismo.

Tambe durante e reunion a papia riba e tarifanan di hotel cu ta mas halto na e momentonan aki y cu ta afectando positivamente e resultado di ADR y Revpar cu ta dos parti hopi importante pa rendimento di un hotel.

Un tema di importancia cu a wordo trata ta e privatizacion di ATA y su efectonan positivo pa cu mercadeo di nos isla den exterior, algo cu Sr. Marriott tambe a aprecia, mescos ta e hecho cu a bin ta aumentando diferente airlift y cu e plannan pa e aña aki ta pa concentra mas riba e aspecto aki.

E ehecutivo hotelero aki a mustra cu e ta satisfecho y complaci pa cu maneho di turismo di Aruba, el expresa cu por mira cu Aruba ta un frontrunner den e area aki y ta pura pa Ritz Carlton keda cla otro aña na october pa asina nan por goza tambe di e bon resultadonan di e maneho hiba dor di Minister Otmar Oduber.❑

Idea di 7 dia riba 7 isla cu bapor crucero ta keda uno interesante aunke

Aruba kier pa 'proyecto crucero' atende solamente cu turista y no carga

ORANJESTAD – Aruba kier mira e proyecto di crucero den Caribe, destina exclusivamente pa transporte di turismo, mientras cu otro islanan kier inclui tambe carga. Esaki a pone cu tin e prome 'diferencia di opinion' entre e paisnan cu ta participe na un plan ambicioso pa crea un ruta crucero di 7 dia pa 7 isla.

Otro siman tin reunionnan pa concretisa e plannan ambicioso pa crea un biahe 'crucero' di 7 dia unda cu un persona por bishita 7 isla den 7 dia incluyendo Aruba y Corsow. Un idea cu a nace for di Prome Minister di Corsow Gerrit Schotte y cu Aruba a brasa formalmente debi na su posibilidadnan.

E reunion siguiente ta na Trinidad unda cu lo reuni pa di 4 biaha pa palabra cua e compania lo ta pa establece un plan concreto cu tin cu evalua e proyecto. Den e reunion aki lo tin cu bai dicidi riba e compania aki pa mira su factibilidad.

Minister di Turismo Otmar Oduber a confirma cu tin diferencianan di opinion den e proyecto aki, cu e ta considera como algo logico. E diferencia di opinion no ta un problema y ta kere cu esaki por keda soluciona segun Oduber a bisa. Aruba ta sinti cu si bai inclui carga den e proyecto di crucero, e ta bai mishi cu e calidad di servicio y e producto. "Esei ta e discusion cu e estudio di factibilidad lo tin cu duna" Oduber a bisa.

Mes momento Oduber ta sigui duna tur elogio na Prome Minister di Corsow Gerrit Schotte pa a bin cu un idea asina interesante cu Aruba a brasa mesora cu dos man, mirando e potencial cu e por tin pa nos isla. E ta un iniciativa cu si e bira algo positivo, Aruba lo continua tambe cune.

Tabata aña pasa na augustus cu Prome Minister Schotte a bin cu e idea pa crea un producto unda cu un persona por subi un bapor crucero for di un di 7 isla cu ta participa y bishita 7 isla den 7 dia, sea ta cu avion of cu e bapor crucero. E ta un forma unico cu ta brinda e turista e chens pa subi abordo unda cu e kier pa e mira e 7 islanan aki cu tur su beneficionan cu e por tin. Islanan manera Aruba, Bonaire, Corsow, Trinidad, Margarita y e ciudad di Cartagena ta algun di e posibilidadnan cu a wordo menciona. ❑

Parlamentario Clarisca Velasquez

Crimen organisa ta wordo ataca cu man duro!

ORANJESTAD - Parlamentario Clarisca Velasquez a bisa cu un señal cla mester bay eyfo na tur esnan cu ta comete crimen organisa riba nos isla, cu polis ta cla prepara, ekipa y awor cu ley cu mas autoridad pa por actua contra tur esnan cu ta daña nos isla cometiendo criminalidad treciendo nos hendenan bida den peliger!

Lamentabel cu e accion a pasa den un sitio caminda hopi hende ta frecuenta pero hopi biaha no por evita esaki ya cu e accion aki mester a sosode relampago! Nos polisnan ta bon prepara y criminalnan no mester tuma chance pa bin Aruba comete crimennan paso e por ta lamentabel pa e criminalnan. Den e caso di e accion di ayera lamentablemente 2 sospechoso a resulta herida cu consecuencia fatal! Hopi biaha si e meta no por wordo logra sin violencia esaki mester wordo haci cu tur precaucion necesario y e polisnan mester a actua rapido cuidando bida di esnan den vecindario y bida di nan mes!

Hopi biaha hendenan meti den crimen organisa ta arma hopi biaha mes of mas sofistica cu nos polisnan y e polisnan no por take chance y mester actua rapido! Ta lamentabel e consecuencia tawata fatal pa e criminalnan paso nos lo kier pa nan por a wordo deteni y sera pa nan haya nan castigo mereci pero si no tawata e criminalnan sigur ta nos polisnan lo a wordo herida cu consecuencia fatal! E señal mester bay cla y raspa pa hendenan cu ta viola nos leynan y cu kier bin haci daño na nos isla cu nos polisnan ta cla prepara y ekipa y awor cu ley sofistica pa por preveni y combati criminalidad!!!❑

Departamento di Enseñansa Aruba lo ta cera

ORANJESTAD - Departamento di Enseñansa Aruba ta participa cu diabierna dia 24 di februari, su oficinanan lo ta cera henter dia en conexion cu un programa pa su personal den cuadro di Desaroyo di Organisacion. Por fabor tuma bon nota cu esaki ta nifica cu riba dicho fecha lo no tin servicio pa publico na ningun di e localidadnan (Frankrijkstraat, Belgiestraat, Pampoenastraat,Cumana, Brazil) di Departamento di Enseñansa Aruba.

Departamento di Enseñansa Aruba ta recorda un y tur cu por acudi na e website www.ea.aw pa informacion general relaciona cu organisacion, maneho y structura di Enseñansa na Aruba. Den e alfabet menu riba dicho website tambe por haya un cantidad di topico relaciona cu Enseñansa na Aruba, den orden alfabetico. Por ehempel Landsexamen na letter L of Vakantie na letter V. Si tin cualkier pregunta por dirigi esaki na info@ea.aw. Den caso cu esaki ta aplicabel, lo haci tur esfuerso pa contesta mas pronto cu ta posibel.

Dialuna dia 27 di februari Departamento di Enseñansa Aruba lo ta habri normal bek pa brinda servicio na publico.❑

Minister Dowers sumamente satisfecho cu tratamento y aprobacion di BOB-wet

ORANJESTAD - Diabierna atardi 14 miembro di parlamento a vota "pro" e introduccion di e ley "Bijzondere opsporingsbevoegdheden" (BOB-wet). E fraccion di AVP, fraccion di PDR y parlamentario independiente sra. Mervin Wyatt-Ras expresa nan sosten na e ley aki cu ta un instrumento importante y sosten grandi pa Cuerpo Policial y Ministerio Publico.

Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers ta hopi satisfecho cu e aprobacion di e ley, ya cu esaki ta permiti polis y Ministerio Publico e oportunidad pa uza tecnicanan y tecnologianan di investigacionnan importante y mas moderno cu no por a wordo uza antes. Entre otro e ley ta regula tapmento di telefon, infiltracion y otro metodonan y tecnologia moderno cu ta permiti un investigacion mas profundo y refina, resultando den mas y miho prueba den casonan contra esnan cu comete un of mas crimen.

Aña pasa durante e conferencia di Interpol na Aruba, Minister Dowers a menciona cu henter e sistema di husticia mundialmente ta wordo afecta pa e rapidez y eficiencia di crimen organisa pasobra nan no tin cu tene nan mes na ningun ley y tin hopi placa na nan disposicion na tur momento.

E aprobacion di e BOB-wet ta un paso den direccion pa mehora e posibilidadnan na Aruba pa ta miho ekipa y posiciona pa haci mas y miho investigacion y traha miho hunto cu Hulanda, e islanan BES, Curaçao y Sint Maarten y otro partnernan pa combati crimen y resolve casonan cu ta transcende nos fronteranan tambe.



E aprobacion di e BOB-wet ta un paso den direccion pa mehora e posibilidadnan na Aruba pa ta miho ekipa y posiciona pa haci mas y miho investigacion y traha miho hunto cu Hulanda, e islanan BES, Curaçao y Sint Maarten y otro partnernan pa combati crimen y resolve casonan cu ta transcende nos fronteranan tambe.

Minister Dowers a expresa despues cu e ley a keda aproba cu e ta sumamente satisfecho cu e tratamento y aprobacion di e BOB-wet, pero ta haya lamentabel cu Parlamentarionan pa MEP cu semper ta lansa acusacion y pregunta pafo di Parlamento no tabata t'ey pa tin un intercambio efectivo cu nan.
Particularmente e critica cu oposicion semper tin den direccion di Cuerpo Policial, directamente of indirectamente, ta inaceptabel, e mandatario a comenta.
Y mas ainda pasobra nan no ta ni asisti reunion unda cu ta adresa asuntonan cu ta envolvi y afecta Cuerpo Policial y su funcionamento, manera e reunion di diahuebs y diabierna.
Reunionnan asina'ki ta oportunidadnan pa puntra y haya sa kico ta pasando den Cuerpo Policial y tur e bon trabao cu e diferente unidadnan a bin ta desplega. Ta facil pa papia pa purba score politicamente ariba lomba di Cuerpo Policial, pero esaki ta inaceptabel, sr. Dowers a remarca.

Cuerpo Policial den ultimo periodonan ta mantene nan porcentahe di casonan resolvi masha halto, na casi 90%, Minister Dowers a comenta. El a añadiendo cu un di e cambionan den maneho cu a yuda realisa esaki ta cu awendia polis di departamento di investigacion tecnico mester haci analisis di tur escena di kiebro y robo (inbraak en diefstal) y asina a logra resolve hopi caso.

Echo ta, segun Minister Dowers , cu no pasobra tin ley y polis, hende lo stop di haci cosnan contra ley, pasobra semper lo tin hende cu kier yega na cosnan facil. Mayoria di e personanan aki desafortunadamente ta haya nan mes envolvi den criminalidad pa falta di educacion, formacion, guia y monitoring cu tin como consecuencia cu nan no a desaroya e actitudnan social ni emocional cu ta necesario pa realisa cu loke nan ta haci no ta bon. Henter comunidad ta carga e consecuencianan di esaki, el a enfatisa.

El a splica tambe cu durante e gobernacion anterior a scoge pa uza fondonan pa otro cosnan y a faya den e parti di duna mas sosten na e hobennan cu ta den situacionnan y famianan di risico y "henter comunidad ta carga e consecuencianan di esaki awo, sr. Dowers a enfatisa.
Minister Dowers a expresa cu e ta spera cu e politiconan cu ta maluza nan posicion stop di haci wega politico a costo di Cuerpo Policial y cuminsa participa na un forma constructivo y positivo pa yega na solucionnan pa yuda nos hobennan den nan desaroyo.❑

STATEN VAN ARUBA

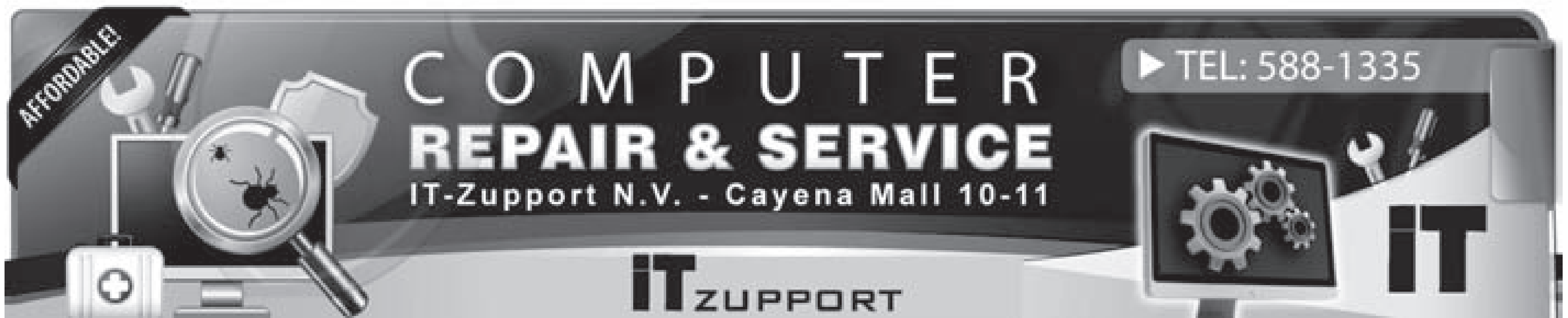
OPENBARE VERGADERING OP DONDERDAG 23 FEBRUARI 2012 OM 08:30 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

ENIG AGENDAPUNT:

Onderzoek geloofsbrief van de heer Arondino Rigobertus Bertino Croes.

De Griffier,
mr. J.A. Bastien-Sherman



Discusion entre abogado y Fiscal riba forma con a trata anciano sospecha di traficacion di droga

ORANJESTAD – Tabatin un interesante discusion entre abogado y Fiscal den e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra un grupo di persona, kendenan ta wordo sospecha di ta meti den traficacion di droga. E sospechosonan ta Gezin Behaj, Edgar Douglas, Carlos Recalado Cabrera, Katerine Perez Arregoces, Milagros Portes Dijkhoff, Yorvis Cardenas Padilla, Donaldo Quintero de Castro. Ta asina cu e caso aki a bin dilanti pro forma. Fiscal a bisa cu ainda e procesverbaal di Polis no ta cla. A propone pa sigui cu tratamento di e caso dia 4 di Mei 2012. Ta asina cu Behaj a presenta den Corte haciendo uso di kruk. Parce cu e tin problema di salud.


Edificio di Corte

VIOLA DERECHONAN HUMANO

Abogado mr. Yarzagaray di Behaj a pidi Hues pa suspende e detencion di su cliente. E abogado ta haya cu tabatin violacion severo di derecho humano di su cliente. Segun mr. Yarzagaray, Behaj cu ta di Albania, a wordo interoga pa Polis sin un traductor presente siendo cu el a pidi un traductor. El a sigui bisa cu a check cu Sociale Zaken, cu a laga sa di no conoce asunto di traductor pa preso. E abogado a sigui bisa cu a bay check via Hulanda y a resulta cu Hulanda no kier coopera cu traductor pasobra Aruba lo debe placa di linear park. Awor tin un traductor di Ministerio Publico. E abogado a bisa cu dianan 7 y 9 November 2011, Behaj a wordo interoga y el a firma prome cu el a presenta dilanti un Hues Comisario. Despues dia 23 November 2011, el a bolbe wordo interoga y e agentenan a bise cu e ta di acuerdo cu declaracionnan anterior, pero e flie aki no a subi. Mr. Yarzagaray a bisa Hues cu na dado momento a haya sa cu Behaj por papia Italiano tambe y asina por a papia cun'e. E ta haya cu e derechonan humano di Behaj a wordo viola flagrantemente.

DISCUSION

Fiscal a bisa cu durante investigacion a tap Behaj. E ta haya cu a drecha loke a sosode door di laga abogado sinta hunto cu un traductor Albanes pa revisa e declaracionnan. Segun Fiscal, ley ta permiti pa drecha e fayo y door di a drecha esaki, e peticion di mr. Yarzagaray no ta al caso.
Abogado mr. Yarzagaray a remarca cu no ta manera Fiscal a bisa. El a bisa cu Fiscal ta referi na drecha declaracion pero esey no ta asina. El a mustra riba traduccion di traductor dilanti di Hues Comisario cu ta confirma cu miembronan di Recherche ta bisa cu sospechoso a sacudi cabez indicando cu si, pero en realidad no ta asina.
Segun mr. Yarzagaray, no ta por nada cu Fiscal a bin cu e traductor Albanes pa purba drecha e malo grave cu a haci.
Hues despues di a scucha e discusion, a bisa cu tin motibo serio pa Behaj keda sera. Pa loke ta trata e violacion di derechonan humano, esey lo wordo atendi den tratamento di e caso penal y no durante e parti di pro forma. Bisando esaki, Hues a rechaza e peticion di mr. Yarzagaray pa suspende detencion di Behaj. E lo keda encarcela te dia di tratamento di e caso na Mei 2012.❑

Segun parlamentario Lainda Westerhof

Indice di criminalidad na Aruba ta hopi abou compara cu otro islanan di nos region

E problema cu tin den nos hubentud ta uno social

ORANJESTAD - Parlamentario Lainda Westerhof ta refleha su preocupacion pa e gran cantidad di hoben cu a ser deteni pa diferente motibonan. E ta trece dilanti cu tin un gran cantidad di hobennan cu a wordo deteni den e ultimo luna y simannan, cual e porcentahe di hobennan bou 17 aña compara cu adultonan tabata uno basta halto.

Parlamentario Lainda Westerhof ta duna di conoce cu oposicion ta trece hopi biaha pa dilanti cu criminalidad na Aruba ta bastante halto y alarmante. Algo cu no ta cuadra den cifranan, si nos mester compara cu otro islanan den cercania. Por ehempel Curaçao tin un cantidad di mas o menos 800 atraco den un aña, mientras cu Aruba ta registra por lo menos 40 pa aña. Esey no kiermen cu e no mester su atencion na Aruba.

Naturalmente e mester su atencion, paso semper ta bon pa traha di forma preventivo pa mañan no mester lamenta of e situacion empeora. Pues pa e mes un motibo aki e situacion a capta e parlamentario su atencion. Pero te ainda no por compronde con oposicion ta criticando e criminalidad mirando cu na momento cu a vota pa un iniciativa di ley di BOB cu ta duna cuerpo policial mas forsa y instrumento pa nan funciona mas eficiente, ningun parlamentario di oposicion tabata presenta pa vota pa e ley aki.



Segun parlamentario Lainda Westerhof, e problema cu tin den nos hubentud ta uno social. Hopi tin problema na cas, ta wordo abusa, maltrata y neglisha of tin cu situacion financiero ta pone cu ambos mayor tin cu traha sin por tin tempo pa nan yiunan.

E problema cu tin den nos hubentud ta uno social. Hopi tin problema na cas, ta wordo abusa, maltrata y neglisha of tin cu situacion financiero ta pone cu ambos mayor tin cu traha sin por tin tempo pa nan yiunan. Consecuencia di esaki ta cu e yiunan ta rebeldia na scol of riba caya y afilianan nan mes na grupo di amigonan of secta den cual nan ta sinti cu si nan ta haya atencion.

Pesey hopi tin falta di e guia social, psicologico y mas importante esun spiritual. Tur e guianan aki falta hopi bou di nos hobennan. Como gobernante no por keda duna atencion na tur cosnan grandi of fiha nos mes riba un solo tema den un tereno mientras cu algo asina esencial manera nos hubentud ta wordo laga un banda.

Pesey ta spera di wak pronto un plan di maneho na unda tereno social, husticia y salubridad ta traha hunto pa asina presenta un maneho pa cu esaki. Cu un elogio grandi parlamentario ya ta admira Minister president cu sociale vorming, proyectonan den bario unda ta involucra e hobennan.

Pero tambe e proyecto ultimo unda un grupo di hobennan conhuntamente cu Minister Visser y Minister Dowers a cuminsa un campaña "Dare to praticipate" cual ta encera un investigacion grandi pa haya un mihor bista pa loke ta trata e salud di e hobennan y e ambiente den cual nan ta biba aden y si e caminda cual nan mester cana pa ayudo social ta uno dificil.❑

E danki cu comerciante cu 30 aña den caya grandi tin cu ricibi

Ladronnan ta drenta horta dos biaha den tienda den caya grandi

ORANJESTAD – Dos biaha den apenas 7 siman di tempo, un comerciante den Caya Grandi ta haya bishita indesea, unda cu e 'bishita' ta laga un desaster atras cu tur e dolor di cabes cu ta bin cune. Pa e comerciante tin un solo splicacion, cu ta e 'bendita' chollernan cu ta cana rond anochi y ta haci e area insigur cu tur su consecuencianan. "Mi no sa mas ki pa haci" e doño di First Class Design, Marlin Petrocchi ta bisa BONDIA ARUBA.

Apenas aña a bolter of e la haya su prome 'bishita' di aña indesea dia 3 di januari ultimo, cu a lague cu un sabor amargo pa comienso di aña y caba cu cualkier bon deseo cu e lo tabatin ora cu aña a habri. Ni dos luna drechi a pasa y ata otro ladronicia den su lugar atrobe, causando destruccion increibel, robo di tanto mercancia y placa y un sin fin di problema. E biaha aki tabata e fin di siman cu a caba pasa.

E biaha aki, e ladronnan a bin bon prepara y kibra te hasta parti di e muraya pa asina deshaci di e slot cu tabata tene e porta di hero sera." Ni esei nan ta respeta mas" e doño disgusta a bisa. Man na cabes, yena di stress e ta conta cu e situacion eybanda cu e chollernan ta simplemente for di control. "For di tempo cu e shelter a bai, cos a bira mucho mas pior" e ta sigui bisa. Anochi ora cu caya sera, e lugar ta bira imposibel y peligroso. E unico movecion e momento ey den siman ta e contratistanan cu ta trahando riba e caya. Pero den weekend, no tin ni luz, y tampoco vigilancia pa por tira un bista riba e tiendanan cu ta resta den e Caya Grandi. "Den weekend no tin ningun hende" e doño ta sigui bisa. Y ta netamente den e weekend nan ta horta y a haci esaki un biaha mas pa e doño di e tienda cu tin mas di 30 aña den Caya Grandi. Petrocchi ta mustra cu su anochinan ta pesadia total. E tin cu yama e number di telefon di polis '100' constante pa percura pa nan 'controla' su tienda anochi. E ta biba pendiente, no por drumi bon, ya cu cualkier momento e por haya 'e yamada' di e compania di seguridad cu 'nan a drenta su lugar' atrobe.



E comerciante aki cu su 18 aña a dicidi di inverti y cumpra propiedad den Caya Grandi pa asina e cuminsa su bida di comerciante. Ken por a kere cu 30 aña despues, e ta luchando pa su existencia debi na e inseguridad cu ta asota centro di ciudad, danki na e chollernan.

Problema tambe ta cu e situacion den caya ta asina fastioso cu ora cu un persona yama pa polis of cu polis mes yega, pa ora cu nan por yega e sitio, nan tin cu haci un 'bira largo' debi na e construccion, cu ta pone cu e ladronnan ta haya tur tempo di haci nan trabou y move despues cu e mercancia horta. Petrocchi ta bisa finalmente, cu mientras cu e ta esun cu ta habri boca y comenta e susesonan fastioso aki, cu rond di dje tin un cantidad di comerciante cu tambe ta fada y harta di e situacion y cu nan tambe ta haya nan mes cu problema di gastonan extra continuo debi na kiebro di parti di 'chollernan' cu ta bin 'bishita' nan tiendanan. "Solamente cu e comerciantenan bisinja, no ta bisa nada y no kier papia manera cu ami ta papia. Pero cu nan ta pensa mescos, ta sigur" Petrocchi a sigui bisa.❑



Iniciativa di Marriott crucial pa hobennan aprecia ecosistema di Aruba

ORANJESTAD-- E programa educativo riba medio ambiente di Marriott ta pa sostene e vision di Prome Minister Mike Eman di un Aruba 'berde.' Esaki ta locual Vice Presidente encarga cu Community Footprint pa Ritz Carlton Sue Stephenson a bisa ayera durante e presentacion di e programa educativo diseña pa alumnonan di scol basico na Aruba.

Ritz Carlton ta un di e cadenanan cu ta pertenece na e grupo Marriott y consequentemente, como parti di Marriott International ta para pa compromiso cu comunidad. E iniciativa aki, cu ta diseña den colaboracion cu Departamento di Enseñansa y Ocean Futures Society, funda pa ambientalista renombra Jean Michel Cousteau, yiu di e legendario Jacques Cousteau. E iniciativa ta dirigi pa amplia e consientisacion y respet pa e eco sistema rico di Aruba pa futuro generacion tambe por goza di dje.

E programa ta desaroya pa biologo Dr. Richard Murphy di Ocean Futures Society, y e curiculo ta dirigi na alumnonan di klas 5 y 6 di scol basico. E lo ta dirigi riba e recursonan ecologico mas importante di Aruba, cu ta awa y energia, especienan den peliger di extincion, saliñanan y nos rifnan di coral.

"Esaki ta un oportunidad unico pa Marriott mustra su dedicacion na e isla aki," Stephenson a sigui bisa.



Profesor Dr. Ryan Peterson, presidente di e Comision Nacional pa Inovacion y Competividad, NCIC, papiando cu Bill Marriott, Chairman y CEO di Marriott International.



Riba e potret aki Bill Marriott, Chairman y CEO di Marriott International, ta inspecciona e desaroyo di e proyecto Ritz Carlton, cu ta un di e cadenanan cu ta pertenece na e grupo Marriott.

Profesor Dr. Ryan Peterson, presidente di e Comision Nacional pa Inovacion y Competividad, NCIC, tin mas di dos decada ta investiga inovacion y maneho sostenibel den sociedadnan isleño chikito. E tabata invitado pa e presentacion di e programa educativo di Marriott pa Aruba, entre otro pa motibo cu su investigacionnan ta dirigi hopi riba e balor di maneho sostenibel pa asina sigura desaroyo continuo. Mas ainda, Dr. Peterson tabata instrumental den institucion y a fungi como e prome decano di Facultad di Hospitalidad y Estudio den Maneho di Turismo, FHTMS. Un facultad di Universidad di Aruba cu a lanta danki na donacion cuantioso di Marriott.

Peterson a bisa cu e ta sinti su mes honra di por a experiencia e lanzamento di e iniciativa educativo na interes di medio ambiente y ecologia di Aruba. "Manera mi a bisa Sr. Bill Marriott personalmente, mi ta sinti mi manera un mucha di 5 aña cu a bay un Toys R Us pa prome biaha. Mi ta hopi entusiasma cu e programa aki."

Segun Peterson, no solamente e momento pa bin cu un programa educativo asina ta crucial, e ta importante pa henter e isla y su cultura. Medio ambiente semper tabata hunga un papel importante pa e desaroyo y bienestar di Arubianonan. Peterson ta conta cu su mesun welo tabata depende di e ecosistema di Aruba. Siendo piscado activo na Hadicurari, e tabata hiba su nieto, den e caso aki, Ryan Peterson kende a crece consiente di e importancia di un medio ambiente marino saludabel. "Mi a lanta for di mucha consiente di e importancia di nos coralnan, nos mangelnan. E tradicion ey a bay perdi den transcurso di tempo." Pero mescos cu el a bay perd'I, por haci esfuerso pa lanta e consientisacion y trece e tradicion di por co existi sanamente cu naturalesa y esey ta locual e programa educativo cu Ocean Futures Society hunto cu Departamento di Enseñansa por trece pa Aruba.

"Aruba tin asina abundancia den habitat natural cu ta atrae bishitantenan di tur parti di mundo. Sinembargo, e habitat aki ta coriendo risico. Pa medio di programanan educativo riba medio ambiente dirigi riba recursonan natural spesifico di Aruba, por yuda muchanan aki compronde y aprecia e importancia di esfuersonan di conservacion."

Tambe el a expresa gratitude na Prome Minister, Sr. Bill Marriott y tur otro hende cu di un of otro manera ta envolvi den e proyecto, pa tuma e prome paso na beneficio di muchanan di Aruba y futuro di henter e pais.❑





Ministry of Economic Affairs, Social Affairs and Culture

ARUBA INTERNATIONAL WOMEN'S DAY MARCH 8TH, 2012

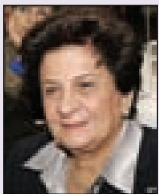
ENTRANCE: FREE

Location: Renaissance Convention Center
Time: 8.30 am - 4.30 pm followed by Cocktail Reception

Keynote speakers:



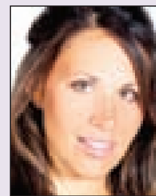
The Minister of Economic Affairs Michelle Hooyboer-Winklaar
Minister Hooyboer-Winklaar explores the current condition of women and girls on the island and what elements are critical to secure the best life for each of us.



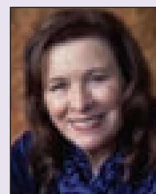
Emily de Jongh-Elhage - Politician
Emily de Jongh-Elhage is a member of the Council of Women World Leaders, an International network of current and former women presidents and prime ministers whose mission is to mobilize the highest-level women leaders globally for collective action on issues of critical importance to women and equitable development.



Beth Brooke - Global Vice-Chair Ernst & Young
Beth is passionate about using her leadership position as one of the highest-ranking officials at Ernst & Young to make a difference in the world. She strongly believes that corporate leadership in the 21st century is not only about creating profit, it's also about making a difference.



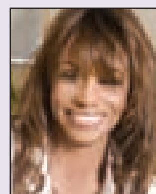
Natalie Hughes - Singer and Songwriter
Natalie Hughes, a prolific songwriter and riveting performer, is widely considered a gifted musical interpreter of the human experience, expressing passion, humor, heartbreak, healing and freedom to a depth that few songwriters reach.



Jean Houston - Philosopher and Researcher
Dr. Jean Houston, scholar, philosopher and researcher in human capacities, is one of the foremost visionary thinkers and doers of our time, one of the principal founders of the Human Potential Movement.



Crystal Andrus - TV and Radio personality
Crystal Andrus is a leader in the field of self-discovery and personal transformation. She has coached women from all walks of life including A-List Celebrities to Scientists, Medical Doctors, and Stay-at-Home Moms!



Patricia Reinders - CEO Sula NYC
Patricia Reinders, a woman whose passion for travel gave rise to a beauty company that combines centuries of old beauty traditions within the secrets of Morocco with an ultra-luxe contemporary lifestyle.

Connecting girls, inspiring futures



For reservations: 528 4972
www.womensday.aw

CMB N.V. ta anuncia ganadonan di 'Brul y Bail'e'

Riba 20 mil florin reparti entre 10 ganado y finalista





ORANJESTAD – Basa riba e votacion online, Caribbean Mercantile Bank N.V. ta anuncia e ganadonan di su campaña 'Brul y Bail'e'. Ademas ta otorga tres premio adicional basa riba evaluacion di hurado experto. CMB N.V. ta sumamente complaci cu e reaccion cu e campaña aki a haya.

Manera a keda promociona, e ganado maximo ta bay cu 10 mil Florin y cada un di e otro finalistanan, tambe ta ricibi un premio en efectivo. Pa medio di 'Brul y Bail'e' CMB N.V. tabata busca e video cu sa di celebra nan 50 aña di existencia na Aruba.

Semper innovativo y moderno, Caribbean Mercantile Bank N.V. a uza Facebook como medio. Aki e participantenan a upload nan video y usuarionan di e media social por a no solamente vota, pero tambe comparti nan video faborito cu tur otro usuario.



E ganado maximo ta e video registra na nomber d Samil Susebeek y traha pa Popcorn Dancers. E video aki a haya un total di 502 vota. Na di dos luga ta haya Orwin Gomes sigui pa e video di Marcie de Jongh pa completa e prome tres premio. Despues ta haya 4. Felipe Cardona, 5. LeAnn Tromp, 6. Amir Elmondalek, 7. Jeanique de Palm, 8. Lex van Vugt TBF Group, 9. Demi Mercalina y 10. Diane Lejuez.

Cada video tin un duracion di 1 minuut y mey, basa riba e jingle di Carnaval di CMB N.V. y ainda ta visibel bishitando www.facebook.com/cmbnews.

Un panel di hurado consistiendo di profesionalnan Ryan Oduber (arte visual), Alydia Wever (baile) y Tivisay Tromp (mercadeo) a scoge e ganadonan pa tres premio adicional. Como Miho Branding a gana e video di Jeanique de Palm. E video cu e Miho Baile tabata esun Gaby & Group mientras cu e Miho Videografia tabata esun di Amir Elmondalek. Cada un a ricibi un premio di 250 Florin cash.

Pero esey no ta tur. Caribbean Mercantile Bank N.V. tambe a pone na disposicion un Visa MoneyCard na balor di 1,000.- Dollar como premio pa e persona, usuario di Facebook cu participa activamente den e campaña di 'Brul y Bail'e' djis dor di scoge su video faborito y 'share' esaki cu su amigonan riba e website social. E ganado a wordo scogi di manera automatico y a resulta di bay pa Tisha Illidge.

Un biaha mas CMB N.V. ta expresa su satisfaccion grandi pa e tempo, creatividad, dedicacion y esfuerso cu e participantenan a hinca den cada produccion. Gerencia y tur esnan involucra den produccion di 'Brul y Bail'e' ta contento di mira cu e campaña a hala atencion di tur hende, for di mucha y hoben te na adulto.

Caribbean Mercantile Bank N.V. ta gradici un y tur cu a participa den 'Brul y Bail'e' y felicita e ganadonan cu nan premio bon mereci.❑



Ayo Rey Momo... Carnaval 2013 ta dia 10 di februari







DAKOTA - Rey Momo a despedi den un Aruba Entertainment Center cu hopi ambiente cu TBS Brass Band, show di Aruba su Reina di Carnaval 58, figuranan di Carnaval 58, Rey di Tumba, Rey di Calypso, banda D-Licious, y banda di aña Youth X-Treme y su Roadmarch King bisando asina ayo na nos Carnaval 58.

Testament di Rey Momo 2012

Nos celebracion cultural mas grandi cu ta wordo celebra anualmente esta nos gran Carnaval Arubano. Nos di 58 Carnaval lo keda graba pa semper den historia di Carnaval como un Carnaval luhoso, mahestuoso, precioso, creativo, colorido, mas sensacional cu Aruba a conoce. Un Carnaval 58 cu nos ta kere cu no lo conoce su morocho. E Carnaval aki hopi nos a siña di dje caminda cu riba termino corto lo bay traha pa mehora unda tin cu mehora y tambe yega na palabracionnan adelanta pa asina evita momentonan menos bon durante e celebracion. Cu dialogo por logra hopi pero semper cu e meta principal cu e mester ta na bienestar di Aruba su Carnaval. Prome cu boso kima mi, mi kier a pidi pa haci publico mi siguiente testament:

1. Mi ta laga atras un pabien y un danki masha grandi atras pa tur esnan cu a coopera pa asina Aruba por a celebra su Carnaval na un manera, mahestuoso yen di ambiente y alegria, tanto den en paradanan como na banda.

2. Tambe mi ta laga atras un danki special na e participantenan den e paradanan na San Nicolas y na Oranjestad, ya cu nan ta esnan cu ta haci e show espectacular riba nos camindanan y cu tur hende ta gosa di dje y cu ta haci cu Carnaval di Aruba si ta Carnaval.

3. Pa tur e candidatanan cu a participa na e eleccionnan di Reina, tanto Infantil, Hubenil, Reina di Carnaval y Señora Carnaval ta keda un palabra di felicitacion pa nan bunita presentacion, mensahe y shownan cu ta mantene e nomber di nos Carnaval di Aruba na halto y tambe tur nos prins y panchonan Infantil, Hubenil y Grandi.

4. Pa tur e diseñadornan di e trahenan, carosanan, body y roadpiecenan, na nos musiconan, compositornan, areglistanan mi ta laga atras un felicitacion y un danki pa nan creatividad cu a luci den e gran paradanan y shownan.

5. Mi ta laga atras un danki special na tur e bandanan cu den e paradanan a toca e composicionnan Arubano, producto di nos compositornan, kendenan sin duda algun a contribui na engrandece nos repertorio musical. Entre man mi cu tin cu menciona nos Roadmarch 2012 "Ban pa mi", e Calypso "Aruba a dicidi" y tumba ganado "historia". Alabes mi no por keda sin menciona e Roadmarch Infantil, Hubenil cu e aña aki a ser acompaña pa e banda "Impak"

6. Mi ta laga atras nos di cuatro Tumba Infantil, Hubenil cu tabata un exito total, acompaña pa un All Star Band.

7. Mi ta laga atras un felicitacion pa henter nos pueblo Arubano, sacando afo esnan cu a comporta nan mes menos bon, pero si pa tur demas cu a demostra nan bon comportacion y civismo.

8. Mi ta laga atras un danki grandi di curason pa tur e miembronan di SAC cu e aña aki atrobe a traha cu cuerpo y alma pa tur e preparacionnan di e diferente eventonan pa asina Aruba por a disfruta.

9. Mi kier a laga atras otro danki grandi pa tur, pero tur e cuerpo di boluntarionan balente di e crew di SAC cu a traha e aña aki, pa por a tene tur cos bao control.

10. Pa nos Cuerpo Policial mi laga atras un danki grandi pa nan pasenshi, bon cooperacion y comprension. Ta un biaha pa aña nos tur ta hunto den e temporada dushi aki hunto cu henter e comunidad di Aruba, y di un manera of otro ta haci sacrificio na beneficio di nos pais. E respet pa nos cuerpo policial mester keda semper pa asina nan por sigui eherce nan trabou sin problema. Sperando cu nos por yega un dia caminda cu nos por celebra un Carnaval sin ningun incidente negativo.

12. Pa personal di Cruz Cora, Servicio di Ambulans, Imsan, DIP, Brandweer, Serlimar, Eco-Tec, Departamento di Obranan Publico, boluntarionan cu a tuma na nan encargo cuida nos medio ambiente mi ta laga un danki grandi pa nan trabao cu ta cuminsa for di den oranan di marduga.

13. Pa prensa skirbi, radio, television di Aruba, kende nan a contribui cu nos gran Carnaval Arubano, mi ta laga un danki grandi pa nan cooperacion. Danki na boso aporte e comunidad Arubano por a keda na altura di tur locual ta sosode durante e temporada di nos celebracion di Carnaval.

14. Mi ta laga atras un danki na gobierno di Aruba y tur e departamentonan gubernamental cu a percura pa e tentnan riba e ruta di Carnaval cual a duna un realse na nos Carnaval. Aruba un biaha mas a score.

15. Danki na comercio, industria y henter comunidad Arubano sin excepcion pa nan cooperacion cu a contribui sigur na e exito di nos gran Carnaval no. 58. sperando cu grupo, banda y SAC por sigui conta cu e aporte y sosten di comercio di Aruba pa Aruba por sigui celebra su Carnaval. Sigur SAC no kier keda sin gradici tur e patrocinadonan cu a sosten SAC durante e Carnaval aki. Boso aporte tabata tin hopi importancia pa loke ta nos celebracion di Carnaval.

16. Mi ta laga atras e fecha di e Gran Parada di Carnaval na Oranjestad pa aña 2013, cual lo ta e 2 diadomingo di luna di februari, scucha bon, e gran parada di Carnaval lo tuma luga riba diadomingo 10 di februari 2013. Mi ta ripiti: Carnaval di otro aña lo ta dia 10 di februari 2013 pues di awor caba cuminsa prepara pa nos dushi Carnaval 59, cu den 2013 Aruba lo ta un biaha mas na cabes. Aruba por ta orguyoso di su Carnaval 59, un Carnaval yen di pikete. pa asina tambe nos cuminsa habri e caminda pa e celebracion di diamante cual ta Aruba su di 60 Carnaval cual sigur lo priminti di ta un tremendo bacchanal.

17. Berdaderamente Carnaval 58 a resalta den creatividad y luho tur afo yena di fantasia, pesey mes mi ta haci un suplica na tur e comunidad Arubano specialmente e participantenan, cuminsa prepara desde awor pa e gran celebracion di Carnaval 59.

Pa finalisa mi kier duna un biaha mas un danki na henter nos comunidad maske den tur e turbulencia ainda den e ultimo parada tog por wak e final uno exitoso. Ban den un gran union pa sigui e ehempel cu nos pueblo a duna e aña aki. Asina nos por mantene e mahestuoso y grandioso Carnaval Arubano como esun di mas sigur, mas safe y unico na mundo y nos lo por keda bisa cu: Carnaval di Aruba si ta Carnaval.

Despues di kima mi bay cas trankilo y laga nos ban dedica nos mes na asuntonan serio na bienestar di nos comunidad. Duna dia 21 di februari, bispo di diaranson di shinishi, bispo di Carnaval 59, den 2013 cu Aruba na cabes.❑

firma: Rey Momo.❑

Caribbean Palm Village Resort a celebra aniversario y carnaval



NOORD - Caribbean Palm Village Resort a reconoce cuater famia cu ta bishita e isla regularmente pa nan lealtad na Aruba, y como celebracion di nan di 25 aniversario na e resort. Gerente General Astrid Muller, Tesorero Randy Croes y varios miembro di e hunta di directiva cu ta kinan disfrutando di nan vakantie, incluyendo Presidente Ed Hayes, a presenta Mary Falvey, Alessandro & Jean Posillico, Donald & Barbara Lapinson y Bernard & Veta Fabian cu un plakkaat bunita cual a carga e logo di e resort, como un muestra di aprecio pa nan sosten continuo di e isla y su hendenan.







E parti mas excitante di e atardi tabata e competencia y coronacion di e Reina di Reinanan, unda cu Caribbean Palm Village Resort a eligi su Reina di Carnaval for di e cinco candidatanan anima, di cual tur di nan ta bishitantenan regular, esta Lois Mc Connell, y Michele Smith, di Pennsylvania, y Rosa Bruno y Margaret "Peggy" Herman, di New Jersey.

E super alegre Gertrude "Nina" Pitti, for di New York, a conkista e titulo di Reina di Carnaval, impresionando e huradonan cu su speech elocuente, makiyahe spectacular y actitud Carnavalesco autentico.

E competencia tabata supervisa pa no menos cu e presidente di Stichting Arubaanse Carnaval, Tecla Kelly, y dos otro personalidad carnavalesco local famoso, ademas di Svenja Croes, Reina di Carnaval di aña pasa.

Pa casualidad tambe tabata e cumpleaños di Farley Croes, e coordinador di actividadnan energetico, kende a ricibi un bolo gigantesco, cual el a comparti cu e publico contento en cambio pa palabranan sincero di pabien.

Caribbean Palm Village Resort ta celebrando su di 25 aniversario pa un aña largo.

E logro di un cuarto di un siglo di e pueblito encantador di vakantie inspira pa South Beach Florida y e districto di "art deco" ta e motibo tras di un celebracion semanal bou guia di e Director di Actividadnan Mislady Fingal.

Aki por mira algun momento dibertido durante e fiesta.❏

Eleccion di Reina na Huize Maris Stella Savaneta





ORANJESTAD - Diabierna mainta 17 di februari Huize Maris Stella Savaneta a tuma luga eleccion di Reina di Carnaval di tanto e Reina di e grandinan cu ta biba den Maris Stella como e Reina di e personal di dicho cas. E fiesta a cuminsa pa mas o menos cuarto pa diesun te despues di un or. E tabata di un ambiente Carnavalesco di kita sombre.

Por bisa cu e luga tabata repleto di famia, conoci y amistadnan. Na cara di e residentenan y tur presente por a mira un expresion grandi di alegria. Un personal cu a duna tur cu tin di nan parti pa haci e evento aki un exito, principalmente pa e grandinan. A duna presentacion e Rey di Tumba 2012 Shendell Beaumont, e Rey di Calypso Valentino King y tambe Harry Zimmerman cu su tumba basora.

Tabata un gusto pa mira con esnan cu por a balia, balia cu esnan cu ta cuidanan. E momento mas culminante tabata ora cu hurado a entrega e resultadonan na Prins Sa cu su Pancho Ba y pa despues Sr Marco Christiaans tabata tin e honor di corona Sra. Dora Horsford como reina di e grandi nan y Sra. Marilyn Christiaans e honor pa corona e reina di personal Sra. Cristal Martha. Un pabien grandi pa Maris Stella cu e tremendo fiesta.❑





Yamada internacional no ta luho mas cu MagicJack

Y ta MIO so tin e pa bo!

ORANJESTAD – Un hit tras di otro ta loke MIO ta bin cune y esun mas reciente bo lo djis encanta. magicJack y magicJack Plus+ ta dos aparato chikito den tamaño pero gigante den beneficio. Conecta na bo computer of directamente na coriente hunto cu bo liña di telefon di cas, e ta permiti bo haci yamadanan di larga distancia na prijs cu ningun otro compania of negoshi por ofrece. Cuminsando e siman aki magicJack y magicJack Plus+ ta obtenibel na bo tienda MIO y su tienda representante. Asina por yama entre otro pa Hulanda pa solamente 4 cen pa minuut, pa Colombia pa djis 9 cen pa minuut of Sto. Domingo djis 14 cen. Y si ta Merca of Canada bo kier yama y combersa sin ningun preocupacion; cuminsa busca bo stoel mas comodo paso e yamadanan aki ta completamente gratis. Si... manera bo a lesa...gratis, free, por nada!!! Papia cu famia, conocinan, socionan comercial y di trabou sin ningun pura.

Te hasta e yamadanan pa Venezuela of Haiti, ta tres pa cuater biaha mas barata cu e tarifa di e otro companianan di comunicacion riba e isla. Bo por yama sea liña fiho, como tambe celular, semper pa un prijs mas barata di loke bo a paga te awo; y tur esaki for di e comodidad di bo cas. No mester cambia bo liña di telefon, paso ta magicJack ta loke ta haci e diferencia. Pasa awe mes na e tienda di MIO y busca bo magicJack of magicJack Plus+. E personal experto y amabel di MIO ta cla pa splica bo e sistema y aclaria tur duda. MIO ta situa na Cayena Mall na Tarabana pero tambe bo por yega na Dragon Store na San Nicolas. Pa mas informacion, yama 583-0077 of bishita www.mioaruba.com.❑

Kimando Bo Momo

Skirbi pa Dr Carlos Viana

Nos comunidad a caba di kima e momo di carnaval pa e aña aki. Kisas bo no tabata sa esaki, pero tradicionalmente e momo ta preto, paso den religionnan pagano e momo of e 'Rey' di e aña ey ta absorba tur pica di e comunidad y ta muri tumando tur e picanan di e comunidad cune. E comunidad, liber di tur pica, e ora ey por cuminsa atrobe cu un cuminsamento nobo, simbolisa pa Spring. E kimamento of morto di e momo semper ta pone mi pensa riba nos mesun mortalidad inminente.

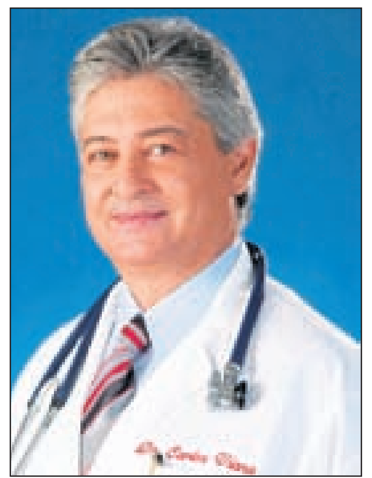
Centenarionan, hendenan cu ta biba 100 aña of mas, ta birando mas y mas comun na Merca. Na 1950 tabatin 2,300 centenario Mericano y awe tin mas di 40,000.
Segun un investigado den e edicion di November 2003 di Discover magazine, e cantidad di centenario ta dobla cada decada. Tin diferente teoria tocante con hopi e curpa humano por wanta, y dicon cierto cultura tin expectativa di bida mas largo cu otro, pero bo lo pensa cu ya cu Merca ta gasta mas na cuido cu otro nacionnan, e expectativa di bida lo refleha e gastamento di placa. Sinembargo, Merca ta solamente na di 24 luga riba e lista di expectativa di bida ahusta pa deshabilidad, mientras cu Hapon ta na prome luga. Tambe nan tin e cantidad mas hopi di centenario.
Naturalmente, esaki ta prueba basta explicito cu cuido medico tradicional alopatico di Merca no ta e secreto pa longevidad. De hecho, cuido medico na Merca lo tin un nomber mas apropia si e tabata conoci como 'cuido di malesa' ya cu e sistema ta sirbi solamente pa trata malesa y "no proteha salud. Den otro palabra, salud por ta e ideal di medicina alopatico, pero malesa ta su negoshi.
Obviamente tin otro factornan envolvi pa biba te 100 aña of mas bieu. Algun cientifico ta kere cu hendenan lo por biba pa centenares di aña, basa riba nan estudio di 'round worm'.

E estudio, publica den e edicion di october 2003 di Science, a haya cu dor di manipula e señalnan di insulina di e bichinan y saca nan sistemanan reproductivo, e bichinan por a biba 6 biaha mas largo cu normal. Segun e cientificonan, esaki ta coresponde na un tempo saludabel y activo di 500 aña humano.

Ta hopi obvio cu nivelnan eleva di insulina di berdad ta un di e influencianan fisico mas significante cu ta contribui na envehecimento rapido, y no tin cuestion cu optimalisando nivelnan di insulina ta e yabi pa optimalisa e proceso di envehecimento. Mira e problemanan di insulina/ diabetes cu nos tin den nos comunidad.
Sinembargo, mi ta kere firmemente cu nos largura di bida ta mas o menos 120 aña y manipulacion di hasta genonan di insulina muy probablemente no lo mehora nos largura di bida significamente mas cu esaki. Ironicamente, aunke mayoria di hende ta expresa un interes pa biba te cu nan potencial maximo, hopi hende ta nenga di uza e metodonan dispuesto cu sigur lo tarda envehecimento. Si nan a haci uzo di nan, sigur nos no lo ta enfrentando e epidemianan creciente di obesidad y diabetes den paisnan occidental. Si bo kier aumenta bo chens di biba un bida mas largo y saludabel, un di e prome cosnan cu bo mester haci ta cuminsa practica un plan di nutricion. Bo lo ripara cu na e curason di e programa ta e eliminacion, of por lo menos un reduccion hopi grandi, di grano y sucu den bo dieet.

Consumiendo sucu y grano lo aumenta bo nivel di insulina, y esey ta e ekivalente di primi e accelerante di envehecimento. Simplemente no tin un manera mas potente pa acelera envehecimento cu comemento di sucu y granonan. Comiendo segun bo tipo metabolico, cual incidentalmente, ta bo tipo di sanger, hunto cu un estilo di bida saludabel, tambe lo yuda pa optimalisa bo programa anti-envehecimento.
Azeta di pisca ta un otro factor fuerte pa yuda hende biba mas largo, y hopi experto ta kere cu tin un bon chens cu e ta e motibo predominante dicon Haponesnan ta e rasa cu ta biba mas largo na mundo. Ora di scoge un marca di azeta di pisca, ta importante di haya un di calidad halto pa sigura cu el a wordo purifica di mercurio y otro toxina.
Bo por haya esakinan den bo tienda di vitamina local.

Get the Point! Bo picanan nutricional ta colga rond di bo cintura. Bo por â€œkima e bela na ambos banda of tuma responsabilidad pa bo proceso di envehecimento. Dicon no haci algo pa haci envehece menos rapido? Kisas bo lo kier purba algun cuminda y suplementonan specifico cu ta haci envehecimento menos rapido. Blueberries ta rico den antioxidante cu tin efecto anti-envehecimento. Mayoria di fruta y specialmente berdura ta contene antioxidante. Sardinnan ta yen di RNA cu lo yuda bo reconstrui bo curpa. Interesa? Kisas awo ta e tempo pa topa cu un Nutricionista Clinico Certifica.
Nos por yuda bo pone hunto un plan di salud personalisa. Un momo cu ta kimando no ta kita bo vet di stoma y heup cu ta refleha bo bataya perdedo cu salud.



Dr Carlos Viana

CARLOS VIANA ta un Docter (Ph D) den Antropologia Medico, e ta un Doctor den Medicina Tradicional Oriental studia na Shanghai, China; nutricionista clinico certifica.

Tambe miembro di directiva di e Asociasion di Profesionalnan den tratamiento di adiccion ytoxicologia, Presidente di e comite pa America Latino di e Academia Internacional di Medicina Oral y Toxicologia.

Dr. Viana tin un programa di radio tur siman , ta scirbi y duna lecturanan extensamente . Pa mas informacion di e servicionan na VIANA NATURAL HEALING CENTER NV, Kibaima 7, Tel 585 1270 Fax 585 4789, Web sight: www.vianaheal.com

101 Great Ways to Improve YOUR HEALTH, 101 tips di expertonan, incluyendo un capitulo Dr. Viana, Ovenibel awo na Aruba!

Prescriptions from Paradise, Introduction to Biocompatible Medicine , skirbi pa Dr. Viana - available 30 March 2012!❑



Murillo di Colombia cla pa reforsa SV Britannia

ORANJESTAD - Na bispo di e di dos buelta di e campeonato di futbol Division di Honor, cu lo inicia oficialmente diamars, algun ekipo a dicidi di trece cambio pa loke ta nan elenco.

Un di e ekiponan aki ta e pumanan di Piedra Plat, esta Britannia, kendenan a adkiri un refuerso for di Colombia.

Ta trata aki di e hungado Murillo, kende a bini y reforsa e pumanan den e di dos buelta di e campeonato.

Un hungado cu segun informacion por hunga como defensa pero tambe den e medio campo. Mester bisa cu un refuerso lo yuda Britannia, sigur den e posicionnan aki, mirando cu lo duna un extra empuhe na Dedo Lake como tambe Theric Ruiz, kendenan ta cargando e ekipo actualmente. Ya for di dialuna e hungado Colombiano ta entrenando cu Britannia, nos no sa si el lo debuta ya pa diaranson ora Britannia topa e ekipo di Caravel.

Den e dianan nos dilanti nos lo bin cu mas informacion di e adkicion nobo di SV Britannia.❑



Final di Volleyball a cuminsa

ORANJESTAD - Mañan dia 22 di februari Volleyball ta start sali cu tur su finalnan. Pa 8'or di anochi sala lo ta yen di atletanan, fanaticadanan, simpatisantenan, apoyadonan y tur amantenan di deporte, pasobra e mihonan den cada categoria lo enfrenta otro pa demostra cual ta miho y ta merece e titulo di campeon.





Nos ta haya pa 8'or den Damas U-21: Cruzeiro contra Gazelles. Ya den campeonato regular nan a demostra cu nan no ta baha cabes pa otro. E scorenan tabata masha preta y a yega e ora pa mira ken ta sali vencedor.

Pa 8'or tambe tin Damas B-klasse: Noord Volley Master contra Centro di Bario Noord. CBN a hunga un campeonato comodo ganando tur su weganan, pero den delaster wega contra NVM si nan careda a tranca. NVM a hala un strepi door di nan invicto ganando nan cu score di 2-0. Y awor nan ta hunto den final.

Tur dos tin sigur di e victoria, pero ta uno so por gana. Asina ta cu ta candela mes lo spart ora cu e smashnan bini abao. Shirley contra Omaira.

Pa 9:30 e candela ta sigui ora e rivalnan di semper topa otro: Gazelles contra YMCA. YMCA campeon di delaster 5 aña tin e menasa di perde su corona contra Gazelles cu a bini masha duro e aña aki. Nan no a duna YMCA un set durante e campeonato regular. Pero YMCA ta preparando formalmente. Y awor nos ta bay mira unda e smashnan ta bay traha mas buraco den e veld.

Pa 9:30 nos ta haya tambe Jeugd Centrum Tanki Leendert contra Spartans La Fama. JCTL a subi A-klasse e aña aki, y cu masha animo nan a sigui subi den A-klasse yegando te na di tres luga den campeonato regular. Asina tambe nan a haya e derecho pa hunga den finalnan. Prome nan ta topa Spartans La Fama (campeon di A-klasse pa 5 aña) y si nan gana dos di e tres partidonan contra Spartans, nan lo hunga pa campeon contra Centro di Bario Noord.

Pesey dia 22 di februari ta yen di expectativa kendenan lo pica dilanti? Esun cu gana prome wega tin e bentaha di cu diabierna e por hunga mas trankilo. Pasobra diabierna e tension lo ta mas halto, sigur pa esunnan cu a perde prome wega.

Comision Indoor hunto cu Directiva di AVA y tur atleta ta invita henter pueblo di Aruba pa presencia nos weganan candeloso. Bin cu musica, cu pito, cu yellnan, cu tur locual bo por anima bo team faborito. Bin yuda otro, pasobra ta un famia grandi den volleyball nos ta keda.❑

The Caribbean Island Marathon Cruise

Organisa pa ARRUWAC

ORANJESTAD - Diahuebs dia 23 di februari nos dushi isla ta ricibi bishita di un grupo di turista cu ta bin specialmente pa core un Fun Run/ Walk di 12 Km. Esaki ta un grupo encabesa pa Jenny Hadfield y John Bingham.

Jenny ta columnista di e revista Woman's Running Magazine y Runners World Magazine pero tambe tin su blog Ask Coach Jenny riba e website di RunnersWorld.com. Tambe Jenny ta co-author di e buki Running for Mortals y Marathoning for Mortals hunto cu su casa John Bingham cu aparte di e bukinan aki ta author tambe di e buki An accidental Athlete.
John tambe ta author di e columna The Pinguin Cronicles den Runners World Magazine y awor columnista den e Competitors Magazine. John y Jenny ta duna hopi charla di motivacion pa hendenan cu ta desea di cuminsa cana of core y cu kier hiba un bida mas saludabel. Aña pasa Jenny y John a bishita nos isla y a keda encanta cu nos beachnan y nan mes a scoge pa nan ruta pa nan grupo pa core y cana.
For di 8or di mainta e grupo aki di mas o menos 80 persona lo wordo transporta cu busnan di The Palm Tours pa Arashi Beach. Pa exactamente 9or di mainta nan ta start na Arashi Beach y ta bay direccion Fisher-men's Hut. Net prome cu e rotonde na Marriott e ta lora bay bek Arashi Beach y sigui bay pa Light House caminda nan por disfruta di un bunita bista riba nos isla. Akinan nan ta baha bek y nan ta bay ariba den caminda di santo direccion pa e duinen y bin abou bek crusando e duinen.
Akinan nan lo core y cana na canto di nos bunita costa riba e caminda di santo y bin termina bek riba e beach di Arashi completando asina 12Km. Pa organisa un evento asina, ta importante pa tin suficiente boluntario y ta pesey nos ta pidi encaresidamente na tur esnan cu por tin e tempo pa bin yuda riba ruta y post-nan di awa. Asina tambe dunando nos bishitantenan e servicio excelente cu nos isla ta conoci pe. Nos ta haci un invitacion special tambe na tur medionan di prensa tambe pa ta presente pa duna cobertura na e evento aki. Pa tur esnan interesa por manda nos un mail na arruwac@gmail of yama na 593-5801 of 592-0502 pa mas informacion.❑

IOC cu trofeo pa hende muhenan cu ta resalta den deporte

ORANJESTAD - Comite Olimpico Internacional (IOC) a honra cinco hende muhe y un organisacion pa nan contribucion extraordinario na desaroyo di participacion di hende muhe na deporte durante un ceremonia pa e "2012 IOC Women and Sport Awards" na Los Angeles.
Presenta durante e anochi di apertura di e di 5 Conferencia Mundial tocante Muhe y Deporte, e trofeonan a wordo otorga na un ganado global y cinco ganado continental, selecta pa e Comision Muhe y Deporte di IOC for di un total di 52 nominado. E candidatonan a wordo proponi pa e Comitenan Olimpico Nacional, Asociacionnan Continental y Federacionnan Internacional. Maestra di Ceremonia durante e ceremonia tabata Nicole Hoevertsz, Miembro di IOC y di e Comision Muhe y Deporte di IOC.
Manisha Malhotra di India a wordo presenta e Trofeo Mundial pa su compromiso pa yuda mucha muhenan pober progresa a traves di deporte. Despues di un carera profesional den tennis cu a mire competi durante e Weganan Olimpico na 2000, Malhotra a cuminsa yuda hende muhenan den varios deporte, manera tiro con arco, lucha, boxeo, badminton, atletismo, squash y tiro. E ta biaha pa tur skina di India – bishitando algun di e areanan mas remoto di e pais – pa haya individuonan talentoso entre esnan mas pober di e pais.
Como Presidente di e Comite di Deporte di e Asociacion di Camaranan di Comercio y Industria di India, Malhotra tambe a traha incansablemente pa promove lidernan femenino den tur aspecto di deporte den e sector economico.
"Como un atleta Olimpico, Manisha Malhotra sa con importante deporte por ta den bida di muhenan hoben," Presidente di IOC Jacques Rogge a bisa, na momento di presenta e trofeo na Malhotra. "E tabata y ainda ta un inspiracion pa tur hende cu e topa. Mi ta aplaudi'e y tur e ganadonan awe nochi pa tur loke nan a haci pa mehora bida di muhenan rond mundo."
E trofeonan continental a wordo presenta na e siguiente personanan y instancia:
- Trofeo pa Africa: Peninnah Aligawesa Kabenge (Uganda)
- Trofeo pa Americas: e programa y centro di Deporte y Educacion di Banco Bradesco (Brasil)
- Trofeo pa Asia: Zaiton Othman (Malasia)
- Trofeo pa Europa: Aikaterini Nafplioti-Panagopoulos (Grecia)
- Trofeo pa Oceania: Roseline Blake (Cook Islands).❑

Club di Atletismo y Track tin 1,2,3K Road Race





ORANJESTAD - Club di Atletismo y Track ta organisa diasabra 25 di februari su prome competencia pa e aña aki cual ta "1,2,3 K Road Race". E aña aki ta e di 5 aña cu y track ta organisa e competencia aki. E biaha aki e competencia lo ta otro, e lo tuma luga paden den Joe Laveist Sport Park.
Tur atleta y tur mucha y adulto cu no ta pertenece na un club ta bon bini pa inscribi e atardi aki y por manda inscripcion tambe via mail Lu-su@hotmail.com. E competencia lo cuminsa pa 5or di atardi. Por inscribi y registra na Sport Park desde 3:30 pm.

E competencia ta den e categoria mucha y mucha homber di 9/10 aña (naci 2002-2003) , 11/12 aña (naci 2000-2001) ta core 1 km sigui cu categoria 13/14 aña (naci 1998-1999), 15/16 aña (naci 1996-1997) ta core 2 km, y categoria 17/18 aña (naci 1995-1994) y 19 aña bay ariba ta core 3km.
Schoolnan di San Nicolas inscribi boso alumnonan pa bin participa e atardi aki y majoornan bin inscribi boso yiunan pa participa. Pueblo di San Nicolas bin apoya nos atletanan e atardi aki. Lo tin un bar y cushina e atardi aki. Club di Atletismo ta conta cu boso inscripcion pa cu e competencia aki.❑

Diadomingo Copa Himno y Bandera 2012 ta habri

ORANJESTAD - Diadomingo awor februari 26 2012 lo ta e dia inaugural di e di 22 campeonato "Himno y Bandera di Aruba". 12 ekipo di Liga Mayor di Aruba a confirma nan participacion plus tres team di Corsou y uno di Bonaire cu lo ta na Aruba dianan 16, 17 y 18 di Maart. Diadomingo awor ta enfrenta otro pa 9.30 'or di mainta Bambino Florsheim (antes La Moderna Sluggers) y Janny's s.b.t. 11.00 'or Aruba Jrs. General Store/L.G. ta enfrenta Old Parr Boomerang. 12.30 'or Kenro Vets ta subi tereno contra di San Nicolaas Movers. 2.00 p.m. Astros Chill vs. di Racqueteers m.n.o. Vervat. 3.30 p.m. Budlight Hitters ta midi forsa contra di Surprise Home Sweet Home Real Estate y pa 5.00 'or atardi Infinity Classics vs. Kibaima. Bar y cushina na gusto di un y tur y ambientoso musica henter dia.❑

EPB-San Nicolas kier a felicita su alumnonan pa cu e titulo di sub-campeon



Recientemente alumnonan di EPB-San Nicolas a competi na e futbol di sala escolar pa scolnan avansa organisa pa IDEFRE. Prome nos alumnonan mester a bataya den e poule di e scolnan di San Nicolas unda a obtene un di segundo lugar tras di St. Augustinus College. Despues mester a hunga e rondanan final cu e scolnan di Playa.

Den e prome partido, EPB-San Nicolas ta cai venci 2 - 1 contra Maria College Mavo, pero despues ta recupera bon cu dos victoria tras di otro contra di Colegio Arubano Oranjestad 4 - 1 y St Augustinus College 4 - 1. Asina EPB San Nicolas a logra clasifica pa e gran final. Den e gran final pa campeon di Aruba, nos muchanan di EPB - San Nicolas a busca su revancha contra di Maria College Mavo, pero a cay venci 5 - 2 y keda como e sub-campeonnan di Aruba. Directiva di scol den nomber di su personal, docentenan y coleganan alumnonan kier a felicita e hungadonan cu a sa na saca cara di EPB San Nicolas durante di e torneo di futbol di sala escolar. Up next lo ta volleyball pa mucha muhe y mucha homber.❑

Angelo Rodriquez prome pa mira accion den 21 US-Open

ORANJESTAD - For di Las Vegas nos a bin haya e ultimo informacion cu e team di taekwondo di Aruba ta cla pa cuminsa competi na e di 21 edicion di US Open. E team di Aruba consisti di 8 atleta a registra dialuna unda cu e registracion a habri for di 4'or te cu 8'or di anochi. E atleta Angelo Rodriquez di Tiger Taekwondo Academy lo bira e prome atleta di Aruba cu lo mira accion, e lo bringa den e categoria te cu -45kilo. Mester bisa cu Rodriquez ta hopi motiva mirando cu ta pa prome biaha e lo ta participando den e Open di US. Entrenador Teo Rodriquez ta train e atletanan dos biaha pa dia pa asina nan aclimatisa pa e mega evento aki. Mester bisa cu esaki ta e di 21 Open USA y ta conta cu un participacion di 1800 atleta rond mundo, caminda cu Mexico so tin 140 atleta. Durante e registracion tabata tin varios caranan conoci presente, manera e campeon mundial Aaron Cook, kende a topa pa prome biaha cu Alberto Klaber di Brazil Taekwondo Stichting. Tambe a topa cu ex-entrenador di e seleccion di Aruba, esta Julio Ramos di Argentina, kende awor ta cu un ekipo di Monterey, Mexico. Aki Ramos a topa cu Herrich Lo-A-Njoe di Moi-Dum Taekwondo Center y Teo Rodriquez di Tiger Taekwondo Academy.
Por ultimo, Teo Rodriquez di Tiger taekwondo Academy kier a gradici e pueblo di Aruba, kendenan a contribui cu e accion di fondo cu tabata tin na Sta. Cruz y Playa, pa asina logra e meta pa cu e participacion di e atletanan na Las Vegas. Un danki grandi na e pueblo, kendenan a sa di sostene Tiger Taekowndo Academy.❑

Cinco ciudad interesa pa organisa Weganan Olimpico di 2020

ORANJESTAD - Comite Olimpico Internacional ta contento di por anuncia cu
na momento di cierre di e fecha limite dia 15 februari 2012, e ciudadnan di Istanbul (Turkiya), Tokyo (Hapon), Baku (Azerbaijan), Doha (Qatar) y Madrid (Spaña) a presenta e documentonan pa expresa nan interes pa organisa e Weganan Olimpico di 2020.
E aplicacion aki ta duna IOC un bista general di e proyecto di cada ciudad y ta un elemento clave den e prome fase aki di e procedura total di ofrecemento. E documentonan awor lo wordo studia pa un grupo di trabou, apunta pa IOC, y un relato lo wordo presenta na Comite Ehecutivo di IOC. Durante su reunion na Quebec na mei, Comite Ejecutivo di IOC lo dicidi cua ciudadnan lo wordo acepta como Ciudadnan Candidato y lo sigui pa e segundo fase di e proceso.
E eleccion final di e ciudad sede pa e Weganan Olimpico di 2020 lo tuma luga dia 7 di september 2013 durante e Sesion di IOC na Buenos Aires.❑

RESULTADO LOTTO PA DEPORTE

04 10 14 23 25 Letter D

33 Joker

0 Ganador di: Jackpot
0 Ganador di: Match4+
4 Ganador di: Match4
x Ganador di: Afl. 12,00

JACKPOT AFL. 110.000,00

CATOCHI PRO DEPORTE	BiG 4	ZODIAC
9792 5844 5929	4191	6052 Capricornio

DIARIO	CORSOW	Super
2360 1257 9079	9820 3669 4971	1095

MINI MEGA 10 12 17 18 — 12 Mini Mega

Jackpot Afl. 000.000,00

LOTTO DI DIA 01-03-18-23-29

Jackpot Afl. 00.00,00

Sto. Domingo 0713-3590-2046

Florida Lottery 7 Million in prices — Februari 18, 2012 — 7-18-37-41-45-51Xtrax5

MEGA MILLIONS 72 Million in prices — Februari 17, 2012 — 16 - 25 - 28 - 32 - 40 » 3



HOROSCOPES

Aries — MARCH 22 - APRIL 20

Tin un problema real cu un colega di trabou y no lo bay te ora cu boso dos papia.

Taurus — APRIL 21 - MAY 21

Bo tin un energia sabi awe; y e lo duna bo un bentaha grandi riba e competencia.

Gemini — MAY 22 - JUN. 22

Un hende cu bo stima ta perdiendo pasenshi cu un amigo en comun. Papia cu ambos.

Cancer — JUN. 23 - JUL. 22

Ta e prome persona pa saca un man pa ofrece ayudo na un hende den un situacion dificil.

Leo — JUL. 23 - AUG. 23

Pakico djis papia cu un hende ora cu bo por canta nan un cancion? Ta mas creativo awe.

Virgo — AUG. 24 - SEPT. 23

No ta demasiado critico di otronan ora cu nan ta purba yuda bo. Acepta reaccion honesto.

Libra — SEPT. 24 - OCT. 23

Awe bo rutina diario lo ta interumpi un poco, pero e no lo stroba bo.

Scorpio — OCT. 24 - NOV. 22

E misterionan chikito di bida ta enrikece bo dia, pesey stop di purba asina duro pa soluciona nan.

Sagittarius — NOV. 23 - DEC. 21

Move bo sentimentonan pa bo celebro y cuminsa pensa door di manera analitico.

Capricorn — DEC. 22 - JAN. 20

Bo creatividad ta den full potencia awo, y bo mester purba use na bo bentaha!

Aquarius — JAN. 21 - FEB. 18

Noticianan malo por ta den bo caminda awe, pero bo ta emocionalmente prepara pa nan.

Pisces — FEB 19. - MAR. 20

Bo tin hopi forsa emocional awo, pesey ta un bon momento pa tin un combersacion duro.

Doctor na warda

ORANJESTAD
22 di February
Dr. Velasquez
SAN NICOLAS
Dr. Britt-Croes

Botica na Warda

Oranjestad:
Botica Eagle Tel. 582-4553
San Nicolaas:
Botica San Lucas Tel. 584-5119

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

Brandweer Diest

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Polis	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship

22 Crown Princess
Westerdam

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad

The talent society



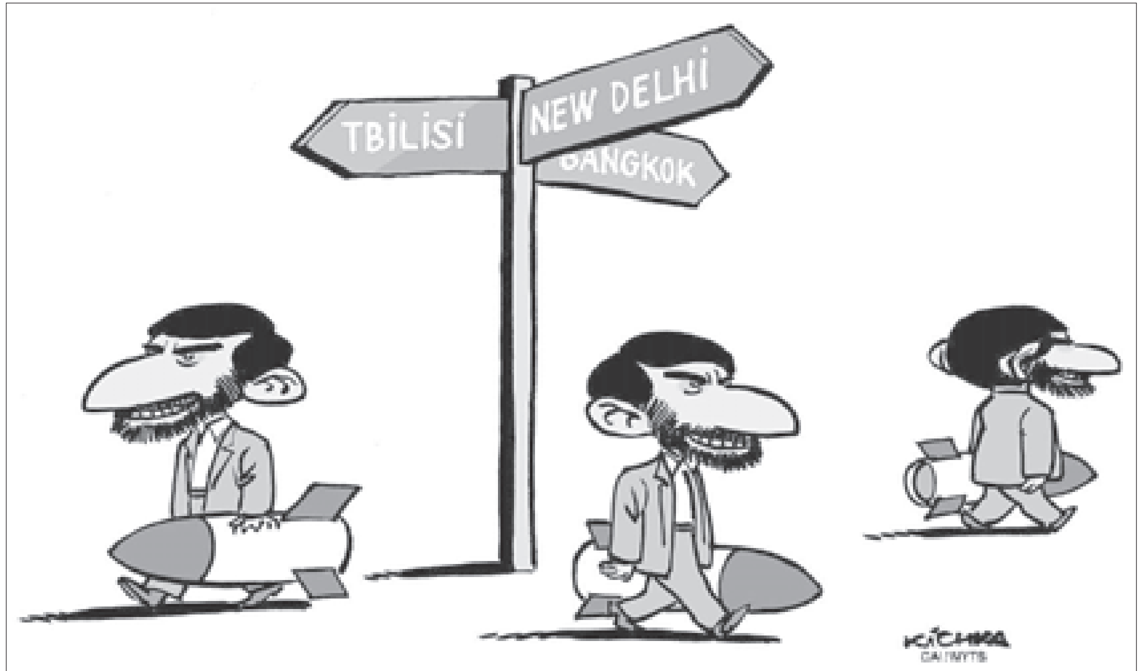
DAVID BROOKS © 2012 New York Times We're living in the middle of an amazing era of individualism. A few generations ago, it was considered shameful for people to have children unless they were married. But as Jason DeParle and Sabrina Tavernise reported in The Times on Saturday, these days, more than half of the births to women under 30 occur outside of marriage.

In 1957, 57 percent of those surveyed said that they believed that adults who preferred to be single were "immoral" or "neurotic." But today, as Eric Klinenberg reminds us in his book, "Going Solo," more than 50 percent of adults are single. Twenty-eight percent of households nationwide consist of just one person. There are more single-person households than there are married-with-children households. In cities like Denver, Washington and Atlanta, more than 40 percent of the households are one-person dwellings. In Manhattan, roughly half the households are solos. A few generations ago, most people affiliated with one of the major parties. But now more people consider themselves independent than either Republican or Democrat. A few generations ago, many people worked for large corporations and were members of a labor union. But now lifetime employment is down and union membership has plummeted. A few generations ago, teenagers went steady. But over the past decades, the dating relationship has been replaced by a more amorphous hook-up culture. A few generations ago, most people belonged to a major religious denomination. Today, the fastest-growing religious category is "unaffiliated." The trend is pretty clear. Fifty years ago, America was groupy. People were more likely to be enmeshed in stable, dense and obligatory relationships. They were more defined by permanent social roles: mother, father, deacon. Today, individuals have more freedom. They move between more diverse, loosely structured and flexible networks of relationships.

People are less likely to be trapped in bad marriages and bad situations. They move from network to network, depending on their individual needs at the moment. At the same time, bonds are probably shallower and more tenuous.

We can all think of reasons for this transformation. Affluence: People have more money to live apart if they want to. Feminism: Women have more power to define their own lives. The aging society: More widows and widowers live alone. The information revolution: The Internet and smartphones make it easier to construct far-flung, flexible networks. Skepticism: More people believe that marriage is not for them. But if there is one theme that weaves through all the different causes, it is this: The maximization of talent. People want more space to develop their own individual talents. They want more flexibility to explore their own interests and develop their own identities, lifestyles and capacities. They are more impatient with situations that they find stifling.

Many people have argued that these changes have led to a culture of atomization, loneliness and self-absorption. That's overdrawn. In "Going Solo," Klinenberg nicely shows that people who live alone are more likely to visit friends and join social groups. They are more likely to congregate in and create active, dynamic cities. It's more accurate to say that we have gone from a society that protected people from their frailties to a society that allows people to maximize their talents. The old settled social structures were stifling to many creative and dynamic people (and in those days discrimination stifled people even more). But people who were depressed, disorganized and disadvantaged were able to lead lives enmeshed in supportive relationships. Today, the fast, flexible and diverse networks allow the ambitious and the gifted to surf through amazing possibilities. They are able to construct richer, more varied lives. They are able to enjoy interesting information-age workplaces and then go home and find serenity in a one-bedroom apartment. On the other hand, people who lack social capital are more likely to fall through the cracks. It takes effort, organization and a certain set of skills to surf these new, protean social networks. People who are unable to make the effort or lack social capital are more likely to be alone. As Klinenberg and others have shown, this is especially likely to happen to solitary middle-aged men, who are more likely to lack the drive and the social facilities to go out and make their own friendship circles. Overall, we've made life richer for the people who have the social capital to create their own worlds. We've also made it harder for the people who don't – especially poorer children. These trends are not going to reverse themselves. So maybe it's time to acknowledge a core reality: People with skills can really thrive in this tenuous, networked society. People without those advantages would probably be better off if we could build new versions of the settled, stable and thick arrangements we've left behind.❑



Rick's religious fanaticism



MAUREEN DOWD
© 2012 New York Times

WASHINGTON – Rick Santorum has been called a latter-day Savonarola. That's far too grand. He's more like a small-town mullah.

"Satan has his sights on the United States of America," the conservative presidential candidate warned in 2008. "Satan is attacking the great institutions of America, using those great vices of pride, vanity and sensuality as the root to attack all of the strong plants that has so deeply rooted in the American tradition." When, in heaven's name, did sensuality become a vice? Next he'll be banning Barry White. Santorum is not merely engaged in a culture war but "a spiritual war," as he called it four years ago. "The Father of Lies has his sights on what you would think the Father of Lies would have his sights on: a good, decent, powerful, influential country – the United States of America," he told students at Ave Maria University in Florida. He added that mainline Protestantism in this country "is in shambles. It is gone from the world of Christianity as I see it."

Satan strikes, a Catholic exorcist told me, when there are "soul wounds." Santorum, who is considered "too Catholic" even by my uber-Catholic brothers, clearly believes that America's soul wounds include men and women having sex for reasons other than procreation, people involved in same-sex relationships, women using contraception or having prenatal testing, environmentalists who elevate "the Earth above man," women working outside the home, "anachronistic" public schools, Mormonism (which he said is considered "a dangerous cult" by some Christians), and President Barack Obama (whom he obliquely and oddly compared to Hitler and accused of having "some phony theology.")

Santorum didn't go as far as evangelist Franklin Graham, who heinously doubted the president's Christianity on "Morning Joe."

Mullah Rick, who has turned prayer into a career move, told ABC News' Jake Tapper that he disagreed with the 1965 Supreme Court decision striking down a ban on contraception. And, in October, he insisted that contraception is "not OK. It's a license to do things in a sexual realm that is counter to how things are supposed to be."

Sanitarium, as he was once dubbed on "The Sopranos," sometimes tries to temper his retrogressive sermons so as not to drive away independent and Republican women who like to work, see their kids taught by professionals and wear Victoria's Secret.

He told The Washington Post on Friday that, while he doesn't want to fund contraception through Planned Parenthood, he wouldn't ban it: "The idea that I'm coming after your birth control is absurd. I was making a statement about my moral beliefs, but I won't impose them on anyone else in this case."

That doesn't comfort me much. I've spent a career watching candidates deny they would do things that they went on to do as president, and watching presidents let their personal beliefs, desires and insecurities shape policy decisions. Mullah Rick is casting doubt on issues of women's health and safety that were settled a long time ago. We're supposed to believe that if he got more power he'd drop his crusade?

The Huffington Post reports that Santorum told Philadelphia Magazine in 1995 that he "was basically pro-choice all my life, until I ran for Congress." Then, he said, he read the "scientific literature."

He seems to have decided that electoral gold lies in the ruthless exploitation of social and cultural wedge issues. Unlike the Bushes, he has no middle man to pander to prejudices; he turns the knife himself.

Why is it that Republicans don't want government involved when it comes to the economy (opposing the auto bailouts) but do want government involved when it comes to telling people how to live their lives?

In a party always misty for bygone times bristling with ugly inequities, Santorum is successful because he's not ashamed to admit that he wants to take the country backward.

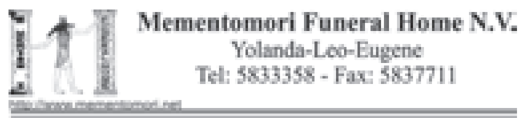
Virginia's Republican governor, Bob McDonnell, touted as a vice presidential prospect, also wants to drag women back into a cave. This week, public outrage forced the Virginia Legislature to pause on its way to passing a creepy bill forcing women seeking an abortion to undergo an ultrasound, which, for early procedures, would require a wand being inserted into the vagina – an invasion that anti-abortion groups hope would shame some women into changing their minds once they saw or heard about traits of the fetus.

Democratic Delegate Lionell Spruill hotly argued that the bill would force "legal rape."

"I cannot believe that you would disrespect women and mothers in such a way," he chided colleagues. "This legislation is simply mean-spirited, and it is bullying, bullying women simply because you can."

While the Democratic-controlled Maryland House of Delegates just passed a bill that would allow same-sex marriage, the Republican-controlled Virginia Legislature passed a bill allowing private adoption agencies to discriminate against gays who want to be parents.

The Potomac River dividing those states seems to be getting wider by the day.❑



" Senor, mi Dios, cerca Bo mi ta busca ni refugio."

Ps 7:3

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa cu a fayece cristianamente nos tata y welo stima:



Angel Ruben Trappenberg
miho conoci como: "Ben"
*** 1 Maart 1928 - + 22 Februari 2012**

Dia y ora lo wordo anuncia despues.



" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Francisca Ras
26 Februari 1941 – 22 Februari 2012

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

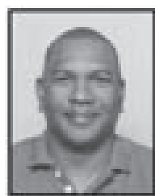






Gradicimento / Invitacion

Gradicimento ta bai tur famia , amigonan y bisiñanan.
famia Simileer, Violenus pa compañanos na ora dificil di entiero di nos difunto stima:



Ricardo Andres Violenus

Nos kier gradici tur persona cu di un of otra manera sostenenos den e momentonan dificil aki.
Alaves nos kier invita pa tres santo sacrificio di misa cual lo tuma lugar
Diahuebs 23 di Februari y Diabierna 24 di Februari 2012 pa 7'or pm na misa Fatima na Dakota, despues di ultima misa lo tin un santo rosario na cas
Seroe Patrishi 253 na descanso di alma di Ricardo .



Gradicimento/ Invitacion:

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a duna nan sosten y compaña nos durante enfermedad , fayesimento y intiero di:



Angelica Maduro-Irausquin

Na Dr. Darjanani, Dr. Wassenaar, Dr.Van Striem.Un danki di curason pa Dr. Luchmun pa tur loqual bo a hasi p`e. Bo tabata tey semper den momentonan mas dificil di su bida. Na Edmun Harms foundation ; na e verpleegstersnan Debby, Arelys, Netty, Marietje y Wit Gele Kruis; Personal di IMSAN semper atento. Na Olive tree funeral home; nos ta agradici boso pa tur atencion.
Na tur esnan cu a compaña nos, manda Krans, carchi, telegram,email tambe yamadanan, danki di curazon pa boso sosten durante y na e momentonan mas dificil pa nos, nos ta keda eternamente agradeci.
Alavez nos kier a hasi un invitashon pa 3 Santo Sacrificio di Misa pa descanso di alma di nos defunta stima. Cual lo tuma lugar:
Diaranson februari 22 , Diebierna februari 24 y Diadomingo februari 26 tur tres misa lo ta 6:30 atardi na misa Santa Teresita na San Nicolas.
Na nomber di Simplicio Maduro, yiunan, nietonan, rumanan y demas familia.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





Gradicimento/Invitashon

Pa medio di esaki nos kier gradici tur esnan cu den un of otro forma tabata cu nos na ora di fayecimento y entiero di nos esposo, tata, welo stima:



Severiano Jacobs
mihor conosi como "Boné, Shorombo"

Gradicimento tambe ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, yamadanan telefónico.
Un danki na Dokter Schwengle, Dokter Sneek, Lucio Rivadeneira, Grupo Magdalena.

Alavez nos kier a invita tur famia y conocirnan pa 3 misa: Diaranson 22 di februari 2012, Diahubs 23 di februari 2012 y diabierna 24 di februari 2012 pa 7'or di anochi na misa Santa Filomena na Paradera.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di casa y jiunan.



Ik wil iedereen bedanken voor de hartverwarmende belangstelling, die Nick ontving tijdens zijn ziekbed en bij zijn overlijden.
Mooie woorden, prachtige bloemen, brieven en kaarten die ik mocht ontvangen na het
overlijden .
Weet dat alle reacties mij een troost zijn bij de verwerking van het heengaan van



Nick

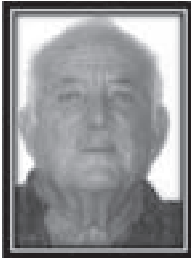
Mijn dank gaat uit naar de verpleging, Marietje en Rowald van de Edmund Harms Stichting.
en de goede zorgen van de medewerkers van de oncologie afdeling van het dr. Horacio Oduber ziekenhuis.
Cheryll

Aurora
Funeral Home
l: 593-0857 / 588-6699 / 560-14

"Dios ta amor ….. y amor ta Dios,
Maske mi no tan a e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
Di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"

Salmo 33

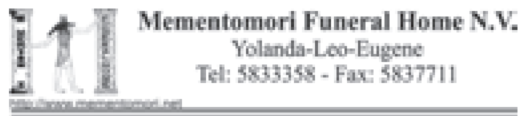
Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayesimento inesperadamente di:



Carlos Sotero Erasmus

mihor conosi como "Caluchi"
*** 22-4-1940 † 22-2-2012**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nos nan atencion durante enfermadad, fayecimento y entiero di:



Bernard V. C. Roos

Un danki ta bay na tur cu a manda flor, krans, tele-gram y yamadanan di telefon.
Na Koningin Wilhelmina Fonds pa tur nan yudansa y cariño pa nos defunto stima.
Boso atencion ta un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita pa tres santo sacrificio di misa pa descanso di alma di nos defuto.
cual ta tuma lugar:
dialuna 26 di december 2011 pa 8:45 di mainta, diamars 27 di december 2011 pa 12'or di merdia y diaranzon 28 di december 2011 pa 7'or di anochi tur na misa San Francisco na Playa, despues di misa diabierna lo tin un rosario na cas Totolicastraat 1.
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su rumannan y demas famia



Aurora
Funeral Home
l: 593-0857 / 588-6699 / 560-14

Dios ta nos refugio y fortalesa, un bon Amigo den tempu di angustia. Salmo 46:1
Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos yiu, ruman, tio, nieto y subrino stima;



Osei, Leonel Scholsberg

***16 april 1987 - †17 Februari 2012**

Na nomber di su Mama:
Carmen van Varsseveld
Rumanan:
Antoine Lobato de Mesquita y famia
Trevor van Varsseveld y famia

Comprometida :
Cindy Zambrano y famia
Wela :
Yvonne V. Varsseveld- Hewitt
Tanta y omonan, primo y primanan
Famianan: van Varsseveld, Lobato de Mesquita,Geerlings, Mohamed, Zambrano,Williams- Lie-a-len, y demas famia na Aruba, Suriname, Hulanda, Merca ta invita tur amigo, bisiña, conoci, pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar, diasabra 25 Februari 2012 pa 4.pm di atardi, saliendo for di Iglesia Maranatha Paradijs # 4 pa Santana na Sabana Basora. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or – 4'or pm di merdia na Iglesia Maranatha.
Oportunidad pa condolenci ta Diabierna 24 di Februari 2012 di 7'or pa 9'or di anochi
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



" Grandi Bo ta Senor,Mi aalma ta alabo Bo. "

Despues di un lucha hopi lagro y fuerte, a bay sosega den brasa di Senor, nos mama, wela, bisawela y taeatawela: stima:



Sra. Josepha Benschop-Driels

carinosamente yama:" Mai of Grandmachi"
Viuda di Cornelis Alexander Benschop
*** 27 Februari 1915 - + 22 Februari 2012**

Dia di entiero y lugar lo wordo anuncia despues.

Aurora
Funeral Home
l: 593-0857 / 588-6699 / 560-14

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1

Despues di un enfermedad basta largo a bay sosega den braza di Señor, mi estimado esposo:



José Anastacio Orman

mihor conoci como "Jossy"
***26-07-1941 †19-02-2012**

Na nomber di su estimada esposa:
Filomena Orman-Tromp

Yuinan:
Mildred Orman, Egbert Farro y yuinan
Richard Orman y Inge Eijkemans
Malvin Orman
Orlando Celestijn, esposa y yuinan
Maikel Celestijn, esposa y yuinan
Marlon Celestijn y yui
Monique Da Sousa

Ruman:
Julia Orman y yui

Swanan:
Stefano Tromp y famia

Cuñanan:
Dora Bermudez, Dominco y yuinan
Margo Kock

Mescos cu ruman:
Carlos Angel na Corsow
Bon amigonan di cas:
sra. Mika Thijsen y sr. Arcadio Velaquez

Demas famianan:
Orman, Odor, Tromp, van Langeveld, Bermudez, Kock, Velasquez, Giel, Slikkens, Wernet, Martina, Bernadina, Toppenberg, Martis y Hoek

Su ayudantenan di Wilhelmina kankerfonds:
Shirley, Evie, Ita, Andre y Lola

Comer y compernan
Primo y primanan na Corsow y Hulanda
Subrino y subrinanan

Acto di entiero lo tuma lugar diasabra 25 di februari 2012 di 2'or pa 4'or di atardi na misa San Francisco na Playa, despues saliendo pa Santana catolico na Playa. E restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa.

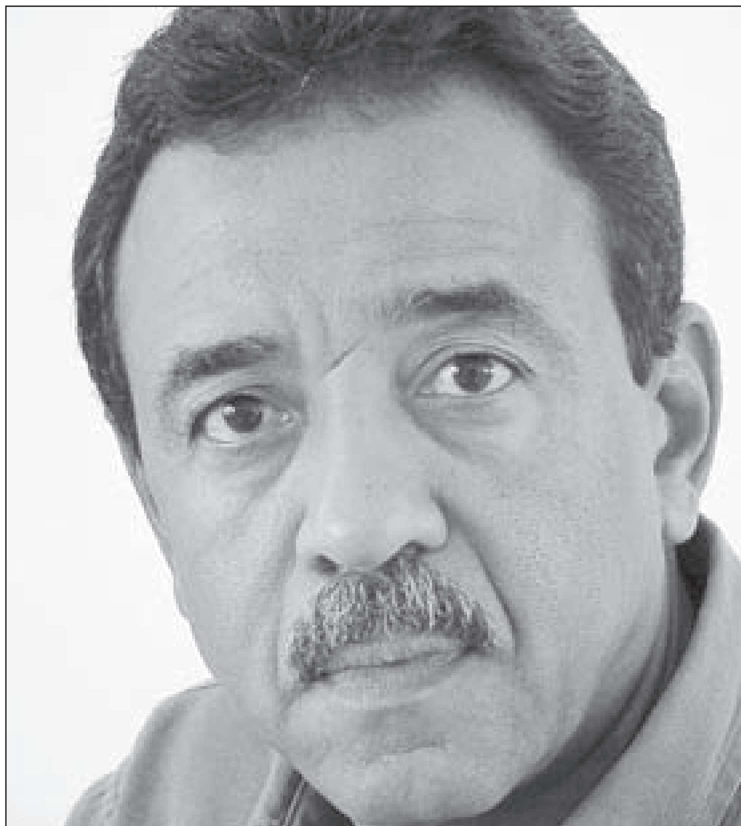
Adres pa condolencia; Aurora Funeral Home, diahuebs 23 di februari 2012 di 7'or pa 9'or di anochi.

Segun parlamentario Rene Herde (AVP)

Ultimo 50 aña Papiamento a haya un reconocimento grandi y bida nobo

ORANJESTAD–Den cuadro di Dia Internacional di Idioma Materno cu a ser celebra diamars ultimo, lider di fraccion di AVP, sr. Rene Herde a indica cu e importancia di idiomanan materno ainda no ta wordo suficientemente reconoci y door di esey e oportunidad di desaroyo cultural y rendimento mas grandi di enseñansa a y ta sigui bay perdi. Esey ta e caso tur caminda cu idiomanan materno ta wordo neglisha of trata cu menos importancia cu realmente nan merece.

E ta un echo cu ya un cantidad di idioma materno a bay perdi y cu esey un rikesa grandi na cultura humano cu hamas nos lo por rescata. Na unda esaki no a sosode ainda, nos tin e posibilidad pa haci bon uzo di nan na beneficio di nos comunidad y nos hendenan!


Sr. Rene Herde

Nos Papiamento cu pa hopi tempo a wordo neglisha y menosprecia a sobrevivi mas cu un siglo di ignorancia cultural y awe ta wordo reconoci como un idioma completo. Nos no por imagina nos bida diario sin Papiamento! E desaroyo cu Papiamento a pasa aden den ultimo mey siglo a dun'e un reconocemento grandi y bida nobo. Hendenan a studia idioma y desaroyo humano y a aplica nan conocemento y creatividad pa hisa e nivel di uzo diario y artistico di Papiamento. Esaki a haci cu awe den practicamente tur situacion di nos bida diario nos ta uza Papiamento.

Pero e caminda ta largo y ainda nos no ta cla. E luga di nos idioma materno (Papiamento) den scol ainda no ta defini. E caracter di e discusionnan riba Papiamento den enseñansa a varia den transcurso di añanan, pero e esencia a keda mescos. E esencia ta cu nos mester actua cu e siguridad completo cu un hende, mucha y hende grandi, ta siña miho y desaroyo conocemento y habilidadnan intelectual cu e ta uza den tur situacion y henter bida, miho, si e siña pensa, papia, scirbi y actua den su idioma materno. Esaki ta berdad pa mas cu un motibo! E temor cu muchanan no lo por siña mes lihe of mes bon cu otro muchanan cu ta siña den otro idiomanan internacional manera Ingles, Spaño of Hulandes, simplemente no ta berdad.

E echo cu muchanan cu lanta cu un idioma structura, no importa cua, ta siña un otro idioma y siña den un otro idioma mas lihe, ta e prueba di esaki. E muchanan di habla Spaño cu caba nos scolnan secundario y avansa cu exito, no a wordo stroba door di cu nan a cuminsa siña na cas na Spaño. Tampoco nan a wordo stroba door di a siña Papiamento di nan amigonan den cura di scol of den bario. Al contrario. El a enrikece nan mas! Nan habilidad di pensa y organisa loke nan ta papia of skirbi, den e idioma bon organisa cu nan a siña na un edad hoben na cas, ta netamente loke a yuda nan siña un idioma straño y despues siña, cu placer y cu exito, den e idioma inicialmente completamente desconoci pa nan, manera Hulandes.

Esaki ta e rol crucial cu Papiamento mester adkiri ainda den nos enseñansa, pa tur e muchanan cu ta lanta na cas ta papia Papiamento, tambe desaroya nan habilidadnan intelectual miho, pa despues sigui den Hulandes, Ingles of Spaño. Papiamento NO ta of lo stroba nan di siña, di siña un otro idioma of di siña den cualkier otro idioma. Nos scolnan semper lo mester sigui siña tur nos muchanan tur e idiomanan aki, pasobra nos ta biba den un mundo cu na cas, den bario, na scol y na trabou aki na Aruba, Papiamento ta importante pa nos. Pero tambe nos sa cu tanto na Aruba como den resto di mundo, nos tin mester di tur e otro idiomanan pa nos biba y desaroya! E no ta un asunto di un of e otro! E ta netamente un asunto di TUR e idiomanan importante aki, den un forma ordena. Pasobra nos mester di TUR e idiomanan pa crece y desaroya como hende y como pueblo! Cuminsando cu Papiamento, pero sin lubida hamas tur e otro idiomanan!❑

USA: A haya mercurio den cremanan Mexicano pa kita mancha

SAN FRANCISCO (AP) – Autoridadnan di salud di California a alarma ora cu un muhe Mexicano-Mericano a wordo diagnostica cu intoxicacion door di mercurio cu a cause dolornan di cabes, mannan ta muri, depresion y perdida di memoria.

Despues di listra su cas en busca di loke a causa esaki, a keda determina cu un crema ilegal pa blankia e cuero, treci di contrabanda for di Mexico, tabata esun culpabel.

E investigadornan ta recoriendo di forma incognito algun comunidad etnico di e bahia di San Francisco kende nan normanan cultural ta faborece e piel mas cla como señal di beyesa, p'asina detecta e productonan treci for di exterior, cu su ingredientenan cu por ataca e pigmentonan por tin efectonan secundario dañino.

E crema cu mercurio cu ta bini potchi sin label ta wordo uza tipicamente pa aclarea e cuero, kita purunchi y lachi, y tambe pa trata acne.

E mercurio ta blokea e melanina, cu ta duna pigmentacion na e cuero y cabey.

Pero e intoxicacion cu mercurio por daña e sistema nervioso y riñonnan. Hasta un venenamento leve te modera, debi na mercurio inorgánico, por produci iritabilidad, dificultad di concentracion y perdida di memoria. Otro efectonan secundario posibel ta insomnio y perdida di peso, como tambe hormigueo na man- y pianan of rond di lip.

Autoridadnan di salud na California a colabora cu Centronan pa Control y Prevencion di Malesanan, organisacion nacional, pa produci un informe na januari segun cual por lo menos 22 persona na cinco cas di California y Virginia a comparti cremanan pa blankea e cuero y cualnan a wordo produci na Mexico. Diesdos persona na California y 10 na Virginia tabatin mercurio den sanger; e nivelnan mas halto a wordo registra den muhenan cu a uza e crema por lo menos dos bes pa dia.

E informe a conclui cu seis di e muhenan observa tabatin sintomanan como consecuencia di e exposicion cronico na mercurio. Nan tur a bisa di a haya nan cremanan for di Mexico of for di famianan na Virginia kendenan a cumpra e cremanan na Mexico.

Diesdos di e personanan riba kende a haya nivelnan di mercurio den orina no a uza e crema, pero probablemente nan tabata exponi na mannan cu tabata contamina ainda cu e meta. E mes chikito tabata un baby di ocho luna.

"E ta hopi perhudicial pa e sistema nervioso y riñonnan, y despues tambe por causa cambionan di personalidad y varios otro problema," segun dokter Rupali Das, co-autor di e informe. "Nos ta preocupa pa e efectonan perhudicial cu mercurio por tin riba muchanan. E por retrasa nan desaroyo y kisas nunca mas recupera loke nan a perde."❑

Polisnan Dominicano a confisca 700 kilo di cocaina

SANTO DOMINGO (AP) – Polis antinarcotico di Republica Dominicana a confisca diaranson un cargamento di mas o menos 700 kilo di cocaina ora cu esaki tabata wordo transporta door di dos homber riba caminda oost di e pais.

Vocero di Direccion Nacional di Control di Droga, Roberto Lebrón, a bisa den conferencia di prensa cu e 616 pakinan di droga tabata scondi den saconan di un marca di sucu Venezolano y tabata wordo transporta den un vehiculo 4-wheel drive.

E dos hombernan cu tabata biaha den e vehiculo, ambos Dominicano, ta deteni.

Lebrón a detaya cu e confiscacion a sosode diaranson madruga cerca di pueblo turistico di Boca Chica, na casi 35 kilometer oost di e capital na final di un persecucion di dos ora di Polisnan antinarcotico.

Di acuerdo cu e informacion preliminar, e droga a wordo baha na Romana, 125 kilometer na oost, di un lancha procedente di Suramerica. E organismo antidroga no a informa cual lo ta e destino final di e cargamento.

E cocaina ta representa e cargamento di droga mas grandi confisca na Republica Dominicana pa loke ta bay di aña, segun autoridadnan. ❑

Sentencia di Mubarak lo wordo anuncia dia 2 di juni awor

EL CAIRO – E sentencia contra ex Presidente Egipcio Hosni Mubarak, acusa di ta implica den e mantansa di manifestantenan durante e revolucion cu a bahe na 2011 y den casonan di corupcion, lo wordo anuncia dia 2 di juni awor, asina a wordo informa door di Fiscal.
Den e ultimo sesion di e huicio, Tribunal Penal di El Cairo a fiha e fecha pa e Hues Ahmed Refaat pronuncia "den publico" e sentencia di e huicio conoci como "e proceso di siglo".
Hunto cu Mubarak, ta wordo procesa e ex Minister di Interior Habib al Adlit y seis di su asesornan, como tambe e dos yiunan di e ex Presidente, Alaa y Gamal, aunke e dos ultimonan aki ta acusa solamente di casonan di corupcion.
Fiscal encarga cu e acusacion Abdul Fatah Hamed a splica cu periodo estableci door di Corte pa dicta sentencia ta "largo pero adecuado", ya cu e sumario ta consisti di mas di 40.000 pagina cu e Hues mester studia.

Den su opinion, e castigo cu lo wordo aplica na esnan procesa lo ta "duro" pasobra e documentacion ta inclui "pruebanan concreto riba asesinato di manifestantenan y e implicacion di e acusadonan den casonan di corupcion."
Fiscalia General dia 5 di januari ultimo a pidi pena di morto via horcamento pa Mubarak, kende na inicio di e huicio a declara su mes inocente di tur e cargonan cu tin contra dje.

E ex Presidente y su yiunan a renuncia di declara dilanti publica ayera apesar cu Corte a duna nan e chens aki.
Di otro banda, Al Adli a defende su mes durante mas di un ora su inocencia y a nenga cu Polis a uza violencia contra e manifestantenan, y a sigura cu si esey a sosode, e tabata semper den defensa propio.
Pafo di e sala, situa na Academia di Polis, decenas di persona, tanto familiar di e victimanan di e revolucion como pro Mubarak, a reunion sin incidente.❑



Demostrantenan dilanti e sede di Corte, demostrando cu poster di Mubarak, ex Presidente Egipcio cu ta sperando un sentencia den cargonan treci contra dje.

Mubarak ta nenga di papia den Corte

EL CAIRO (AP) – E Presidente deroca di Egipto Hosni Mubarak a nenga e oportunidad di declara dilanti Corte den e ultimo sesion prome cu dicta sentencia despues di shete luna di huicio.
Mubarak ta acusa di complicidad den asesinato di manifestantenan durante e lantamento popular cu a derok'e aña pasa. Ta ser calcula cu mas di 800 persona a muri den e enfrentamentonan cu e forsanan di siguridad.
"Mi no tin comentario. Loke cu e Abogadonan a bisa ta suficiente," Mubarak a bisa ayera na Hues.
E ekipo di defensa di Mubarak ta bisa cu e ta sigui ta Presidente, y cu, por lo tanto, solamente e por wordo husga pa traicion den un tribunal. Fiscalia a pidi pena di morto pa Mubarak. Hues lo dicta sentencia aki par di luna. ❑

Hitler tabatin un yiu cu un muhe Frances



PARIS – E pregunta ta: Jean-Marie Loret tabata e yiu di Adolf Hitler? E Frances kende a fayece na 1985, te cu su morto a para riba cu e tabata e unico yiu di temibel lider naz,pero masha poco ta esnan cu a kere e storia aki di dje. Pero den un re-edicion di e buki cu Loret a skirbi riba e caso aki, tin algun "prueba" remarcabel.
Ora cu Hitler na 1914, durante Prome Guera Mundial, tabata staciona na Picardie, Noord Frankrijk, e lo tabatin un affaire eynan cu Charlotte Lobjoie di 16 aña. E muhe a duna luz na 1918 di Jean-Marie y a entregue na adopcion. Apenas prome cu su morto den añanan 50, el a confesa na dje kende ta su berdadero tata. E revista Frances Le Point a publica un relato amplio riba e indicacionnan nobo. Ademas cu Jean-Marie Loret tin un parecido grandi cu Hitler, ambos homber, por ehempel, tabatin e mesun tipo di sanger y nan letra tabata similar, segun ta resulta awor. Den e documentonan di ehercito Aleman ta para cu Charlotte Lobjoie tabata ricibi regularmente, durante Segunda Guera Mundial, envelop cu placa for di soldanan Aleman. Tambe a haya na zolder di cas di e muhe, varios pintura traha door di Hitler. ❑

Mayanan ta celebra aña nobo y ta nenga final dim undo den 2012

IXIMCHE, Guatemala (AP) Algun shen Guatemalteco indigena ayera a ricibi aña nobo maya por medio di ritonan religioso den e Centro Arqueológico Iximché, den e región central di e país. "Awe nos a duna inicio na e ultimo aña prome cu e comienso di un era nobo," segun Antonino Gonzalez, un Pastor di e cultura maya momentonan prome di a cuminsa cu e oracionnan y muisca cu ta brinda tribute na naturalesa. Den e mesun ceremonia aki a cuminsa cu e conteo regresivo pa 21 di December, fecha conoci pa e rumornan cu e calendario maya ta predici un final di mundo. "Nos mayanan nunca a bisa cu mundo ta caba, esaki ta mal comprondemento di personanan cu no conoce y no ta maya," Gonzalez a enfatisa. ❑

Argentina: Trein a dal den stacion causando 49 morto y 600 herido

BUENOS AIRES (AP) – Un trein carga di pasahero a dal ayera den e stacion Once di Buenos Aires causando e morto di 49 persona y a herida al menos 600 persona, den un di e pio tragedianan di trein den historia di e pais cu ta pone cu un biaha mas ta wordo cuestiona e calidad di transporte publico na Argentina.

"Lamentablemente nos mester informa cu tin 49 morto na e luga," a wordo confirma door di bosero di polis Polis, comisario Néstor Rodríguez, na periodistanan.

Entre e victimanan fatal, 48 ta adulto y un mucha.

luga ora cu un trein a yega demasiado cerca y lihe na e stacion y a bisti e barera na e parti mas afo di e acera, y na un velocidad di 20 km pa ora, cu a haci cu a placha e parti dilanti di e trein y e prome wagonnan tras di dje, segun a wordo splica door di Secretario di Transporte Juan Pablo Schiavi, na periodistanan.

Ta trata di e pio tragedia di trein desde februari di 1970 ora cu un trein a subi otro den e localidad di Benavídez, den e provincia di Buenos Aires, lagando mas di 200 morto. E ta ademas e di tres accidente di trein cu morto den un año.

En tanto, tin mas di 500 herido cu pia- of brasanan amputa y varios sla mas. Algun, di mas gravedad, mester a wordo opera na hospitalnan cerca.

E prome wagon, destina pa pasaheronan cu bicicleta, tabata esun mas afecta. Testigonan a bisa na e canal Todo Noticias, cu hopi persona a resulta herida den e mescla di metal y glasnan kibra door di e forsa di e accidente.

E pasaheronan a bisa cu e bentanan a scheur ora cu e parti ariba di e wagon a los. E treinnan sa biaha yena di pasahero na pia y hopi a wordo tira na suela door di e impacto.

Autoridadnan di transporte y Polis a nenga di informa riba e posibel causa di e accidente.



Riba e combinacion di foto por mira imagennan saca na e sitio di accidente di trein na Buenos Aires. Heridonan drumi na suela en espera pa nan wordo transporta. Te cu ayera laat ta papia di 49 morto, pero cu lo por aumenta. E cantidad di heridonan tambe ta core rond di 600.



"E trein aki a sali ayera for di garashi y e brakenan tabata funciona bon. Pa loke nos sa, el a brake sin problema na e stacionnan anterior. Na e momentonan aki nos no por specula riba e causanan (di e accidente)," Ruben Sobrero, lider sindical di e linea Sarmiento a bisa na e radio La Red.

E conductor di e trein a sobrevivi e impacto y ta hospitalisa. E sindicato no por a papia ainda cune, Sobrero a indica.

Presidente Cristina Fernández a cancela tur su actividadnan programa pa ayera a causa di e accidente, cu a pone den bista publico un biaha mas e deficiencia di transporte publico y e falta di siguridad pa miyones di persona cu diariamente ta uza trein.

Na februari di 2011 cuater persona a muri ora cu un formacion di trein a subi otro cu tabata para na e stacion di San Miguel, den e provincia di Buenos Aires.❏